

2011（平成23）年度

事業報告書及び収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

目 次

| | |
|----------------------|----|
| 1 事 業 | |
| (1) 概要 | 1 |
| (2) 事業内容 | 2 |
| 2 処 務 | |
| (1) 役員に関する事項 | 27 |
| (2) 評議員に関する事項 | 28 |
| (3) 職員に関する事項 | 29 |
| (4) 役員会・評議員会に関する事項 | |
| ア 理事会 | 30 |
| イ 評議員会 | 34 |
| ウ 最初の評議員選定委員会 | 38 |
| (5) 契約に関する事項 | 39 |
| 3 決 算 | |
| (1) 収支計算書 | 43 |
| (2) 貸借対照表 | 48 |
| (3) 正味財産増減計算書 | 49 |
| (4) 財産目録 | 53 |

2011（平成23）年度

事業報告書

公益財団法人大和市国際化協会

2011（平成23）年度

事業報告書

1 事業

（1）概要

財団法人大和市国際化協会は、「地域から国際化のための事業を展開することにより、市民一人ひとりへの国際化の浸透を図り、国際社会への貢献を地域から促進し、もって平和な社会形成に寄与すること」を目的として、1994年7月に発足し、様々な活動を行ってまいりましたが、国の公益法人制度改革を受け、2012年4月より、公益財団法人大和市国際化協会として、新たな一步を踏み出すこととなりました。

当協会はこれまで、在日外国人が増加していく状況の中で、閉鎖的と受け取られがちな日本人の意識改革、また様々な文化が共存する地域社会において国際交流を担う人材の育成など、市民の国際理解の向上及び外国人と共生できる地域環境づくりを中心とした事業を展開し、市民の賛同を得て、着実に国際化を推進してまいりました。

2011年度においては、外国人の日本語の習得機会の充実を目指し、日本語のスキルアップを図る「日本語教室（中級）」、外国人学習者を支援できるボランティアを養成するための「日本語ボランティア教師養成講座（前期）」、また、外国につながる児童生徒へ学習支援が行えるボランティアの養成を目的に「日本語・学習支援ボランティア養成講座（前期）」、市内日本語教室のボランティア教師を対象とした「日本語教授法ブラッシュアップ講座」を開催し、日本語学習のための環境づくりを進めました。

また、第2期大和市多文化共生会議で出された、外国人市民の「健康」と「防災」に関する提言を具体化する取り組みとして、いちょう団地連合自治会、市危機管理課、市生活環境保全課、消防本部との連携により、地域防災訓練を実施し、外国人を含め、多くの市民に参加していただくことができました。今後も、防災訓練の実施を通して、災害発生時にお互いが協力し、助け合うことができる地域住民同士のつながりを育んでいきたいと考えます。

加えて、大和市の友好都市である大韓民国光明市と市民との交流を支援するために新設した助成金交付事業においては、大和阿波おどり振興協会の光明市市民農楽祭への出演及び市民交流ツアーに対し支援を行いました。

(2) 事業内容

1. 国際理解の促進及び国際感覚の高揚に関する事業（寄附行為第4条第1号）

① 国際理解講座

【第1回 アラブ革命】

- (ア) 日 時 2012年2月5日（日）午後1時30分～3時30分
(イ) 場 所 大和市生涯学習センター102講習室
(ウ) 講 師 臼杵陽氏（日本女子大学文学部教授）
(エ) 参 加 者 35名
(オ) 募集方法 機関誌『Pal』、新聞広告、チラシ、ポスター、ホームページ
(カ) 成 果 参加者からは「時間が足りなかった」「3回くらいの連続講座で聞きたかった」という声上がるなど好評だった。普段親しむことの少ないアラブ世界の詳しい情報を紹介することができた。

【第2回 ブータンと日本】

- (ア) 日 時 2012年3月11日（日）午後1時30分～3時30分
(イ) 場 所 大和市勤労福祉会館3階ホール
(ウ) 講 師 草郷孝好氏（関西大学社会学部教授）
(エ) 参 加 者 55名
(オ) 募集方法 機関誌『Pal』、新聞広告、チラシ、ポスター、ホームページ
(カ) 成 果 「講師の解説がわかりやすかった」「日本の中のブータン探しという視点が面白い」などの反響があり、ブータンの概要やGNH（国民総幸福量）について学んだ。当日は多くの市民に参加頂いた。

② 外国語・外国文化紹介講座

【英会話と外国文化（入門レベル）】

- (ア) 開催期間 2011年5月25日～9月14日（6月29日、8月17日は休み）
毎週水曜日 午前10時～11時30分 全15回
(イ) 場 所 市役所分庁舎会議室
(ウ) 内 容 プリント教材を使って簡単な英会話と英語を母国語とする国の文化や習慣について学ぶ。
(エ) 講 師 吉田恭子氏
(オ) 参 加 者 8名
(カ) 参 加 料 受講料 12,000円（但し賛助会員は500円割引）
(キ) 成 果 「自分の力で海外旅行に行きたい」「娘が英語圏に住んでいる」など受講理由は様々であった。英会話のみならず、ネイティブの感じ方、その国の背景などを学習し、異文化理解の向上につながる機会を市民に提供できたことは大きな成果だった。

【ハンブルと韓国文化（入門レベル）】

- (ア) 開催期間 第Ⅰ期、第Ⅱ期ともに午前10時～11時30分 全15回
●第Ⅰ期：2011年5月23日～9月12日（7月18日、8月15

日は休み) 毎週月曜日

●第Ⅱ期：2011年11月4日～2012年3月2日（12月23日、12月30日、1月6日は休み）毎週金曜日

- (イ) 場 所 市役所分庁舎会議室
- (ウ) 内 容 テキストに沿ってハングルの発音や簡単な会話表現、韓国の生活習慣などについて学ぶ。
- (エ) 講 師 韓国出身 文^{ハン}西^{ソナム}男氏
- (オ) 参加者 第Ⅰ期 15名／第Ⅱ期 15名
- (カ) 参加料 受講料 12,000円（但し賛助会員は500円割引）
- (キ) 成 果 受講者は講座終了後、サークルを立ち上げ同講師から継続してハングルを学んでいく予定としており、諸外国の文化に興味を持つ足がかりとして当講座が一定の役割を果たしたといえる。

③ 機関誌『Pal』の発行

- (ア) 発行月 2011年6月、9月、12月、2012年3月
- (イ) 発行部数 2,500部×4回
- (ウ) 配布先 賛助会員、市役所、市立図書館、市内学習センター、コミュニティーセンター、イベント観光協会、市内小中高校、市内大手スーパー、協力指定店、近隣各市町村国際担当課、各市国際交流協会ほか
- (エ) 内 容
- 70号（6月） 協会事業報告、開催事業案内、2010年度ボランティア活動記録、国際化推進活動に対する助成金の交付、「国際理解講座 もっと知りたい韓国」講演要旨、「行ってみたいなあのお店この店（エル ポルテロ／スペイン料理）」ほか
 - 71号（9月） 協会事業報告、開催事業案内、「第6回にほんごで話そう！日本語スピーチ大会」受賞者スピーチ内容、「行ってみたいなあのお店この店（シチリア／イタリア料理）」、外国料理レシピ（ベトナム料理）ほか
 - 72号（12月） 協会事業報告、開催事業案内、外国語通訳事業（スペイン語）、友好都市（韓国光明市）交流の紹介、「行ってみたいなあのお店この店（中華酒坊 瑞雲楼）」、外国料理レシピ（ペルー料理）ほか
 - 73号（3月） 協会事業報告、開催事業案内、「国際理解講座 アラブ革命」講演要旨、賛助会員募集、「行ってみたいなあのお店この店（イーマサラ／ネパール料理）」
- (オ) 成 果 協会事業を広く市民に周知することができた。「行ってみたいなあのお店この店」のコーナーで市内の外国料理店を紹介することで、協力指定店への加入にも協力をいただくことができた。

④ 各イベントへの参加

【大和市民まつり】

- (ア) 日 時 2011年5月14日（土）及び15日（日）午前10時～午後4時

- (イ) 場 所 引地台公園多目的広場
 (ウ) 備 考 東日本大震災のため中止

⑤ 日本語スピーチ大会「第6回にほんごで話そう！日本語スピーチ大会」

- (ア) 目 的 在住外国人のスピーチ発表を聞くことを通して、彼らの文化的な背景や思いを理解し、日本人と外国人の相互理解を図る。
- (イ) 日 時 2011年7月17日(日) 午後1時30分～5時
- (ウ) 場 所 大和市勤労福祉会館3階ホール
- (エ) 内 容 外国籍または日本国籍だが外国文化にルーツを持つ人による日本語スピーチの発表／アフリカドラマ「ジェンベ」演奏
- (オ) 発 表 者 中国3名、フィリピン3名、韓国2名、カンボジア1名、ミャンマー1名、タイ1名、インドネシア1名、ベトナム1名 合計13名(うち小学生1名、中学生2名、高校生3名、専門学校生1名、社会人6名)
- (カ) 参 加 者 約180名
- (キ) 実施形態 やまと国際フレンドクラブ、大和日本語ネットワークとの共催
- (ク) 授賞内訳

(表彰順)

| 授賞内容 | 氏名 | 出身国 | スピーチテーマ |
|---------------|-------------------|-------|-----------------------|
| FMやまと賞 | マ チュー テッレ | ミャンマー | 被災地から分かった事と被災者へのメッセージ |
| やまと国際フレンドクラブ賞 | 菊間 アグネス | フィリピン | 感謝の気持ち・・・日本に住んで |
| // | シー スッパワニット・ロンナパット | タイ | 祈りよ、とどけ! |
| 大和日本語ネットワーク賞 | 大関 武 | 中国 | 日本について思うこと |
| // | ちえ 崔 敏淑 | 韓国 | 大震災にあった人たちへの思い |
| スポンサー賞 | ろ 駱 紅史 | 中国 | 私と日本 |
| // | リ フン | カンボジア | わたしと言葉 |
| // | 前川 秋子 | ベトナム | 私の子供 |
| // | 松永 エクセル | フィリピン | 日本について思うこと |

| | | | |
|---------------------|------------------|--------|-------------------|
| II | 菊池 スミアティ | インドネシア | 私と日本 |
| 大和市教育委員会 教育長特別賞 | ミゲル カルティエ | フィリピン | しょうらいのゆめ |
| 大和市長特別賞 | よ いひ 余 奕輝 | 中国 | 自分の人生は自分の足で 歩く |
| オーディエンス賞 | | | |
| 財団法人大和市 国際化協会会長賞 | じょん じんぼん 鄭 眞榮 | 韓国 | あたりまえの幸せ |

(ケ) 協 賛 12社

| | 企業・団体名 | 協賛内容 |
|----|--------------------|-----------|
| 1 | 欧風台所ラ・パレット | 食事券 |
| 2 | 株式会社さんこうどう | 図書券 |
| 3 | 株式会社安田物産 | ペットボトルケース |
| 4 | 国際ソロプチミスト柴胡 | 協賛金 |
| 5 | 国際ソロプチミストやまとーe | 協賛金 |
| 6 | JAさがみ大和地区運営委員会 | 協賛金 |
| 7 | 柏文堂書店 | 国語辞典 |
| 8 | 大和自動車学校 | 商品券 |
| 9 | 大和ラジオ放送株式会社 | 商品券 |
| 10 | 有限会社ウエキ文具センター | デジタルカメラ |
| 11 | ワーナー・マイカル・シネマズつきみ野 | 映画券 |
| 12 | 八千代銀行株式会社* | 協賛金 |

*八千代銀行の意向により、プログラム等に社名未記載。

(コ) 後 援 大和市教育委員会 大和市

(サ) 成 果 今回のスピーチ大会には、今まで最多の8カ国からスピーチ発表の応募があり、国際色豊かな、熱気あふれるスピーチ大会となった。スピーチで特に印象深かったのは、今回の震災を経験し、私たち日本人と同じ思いを持って、被災者の方々に応援するスピーチが大変多かったことだ。その思いは大勢の来場者に感動を与えたようで、参加者のアンケート回答からは、スピーチ大会の継続的な開催を希望する声も聞かれ、市民の相互理解の場としてのスピーチ大会の目的が達成できたものと考えている。

⑥ クロスカルチャーセミナー

当該年度は9回のセミナーを実施することができた。

【派遣1】

(ア) 依 頼 者 神奈川県都市婦人相談員業務研究会

| | |
|----------|--|
| (イ) 日 時 | 2011年5月27日(金) 午後1時～2時30分 |
| (ウ) 場 所 | 大和市保健福祉センター4階視聴覚室 |
| (エ) テー マ | 「南米系の外国人への対応のポイント」 |
| (オ) 内 容 | 相談業務に役立つ生活習慣、考え方などの違いについて |
| (カ) 講 師 | 協会スペイン語通訳員 楠瑠美子氏 |
| (キ) 対 象 | 横須賀市・藤沢市・海老名市・相模原市・小田原市・大和市の婦人相談員及び大和市生活援護課生活保護担当職員 |
| (ク) 成 果 | 外国人社会の現状、日本での暮らしぶりなどを具体的に説明し、「相談者の本音が分かった」との反応があった。また、講師自身が来日してから現在に至るまでの状況を説明したことで、外国人が日本で定住する際の苦勞を参加者に伝えることができた。 |

【派遣2】

| | |
|-----------|---|
| (ア) 依 頼 者 | 大和市立渋谷中学校 |
| (イ) 日 時 | 2011年6月3日(金) 午後3時45分～4時45分 |
| (ウ) 場 所 | 大和市立渋谷中学校 |
| (エ) テー マ | 「外国へつながる市民への支援活動 ～多文化共生をめざして」 |
| (オ) 内 容 | 外国語を使ったワークショップ/日本語・学習支援ボランティアの講話/スペイン語通訳員の講話 |
| (カ) 講 師 | 協会日本語・学習支援ボランティア 伊沢千代子氏 協会スペイン語通訳員 楠瑠美子氏 |
| (キ) 対 象 | 渋谷中学校教職員 40名 |
| (ク) 成 果 | ワークショップを通して、母国語と異なる言語の中で生活する生徒や人々の気持ちを実感できる機会を提供できた。また、日本語・学習支援ボランティア及びスペイン語通訳員の講話を通して、生徒や保護者と関わるときに留意する点についても紹介することができた。 |

【派遣3】

| | |
|-----------|--|
| (ア) 依 頼 者 | 大和市小学校教育研究会総合部会 |
| (イ) 日 時 | 2011年11月30日(水) 午後2時30分～4時 |
| (ウ) 場 所 | 大和市立大和小学校調理室 |
| (エ) テー マ | ペルー家庭料理 |
| (オ) 内 容 | ペルーの家庭料理を作り、ペルーの食文化に触れることで、自分たちの食文化との違いや共通点などを知る。 |
| (カ) 講 師 | 市内在住 ペルー出身 水洗マルシア氏 |
| (キ) 対 象 | 大和市小学校教員 15名 |
| (ク) 成 果 | 市内小学校の外国籍児童の中で、とりわけ多いのがペルー人児童ということから、ペルーの食文化を知る機会として、ペルーの家庭料理「ロモサルタード」作りを行った。講師の指導のもと、皆で完成させた料理に舌鼓を打ちながら、ペルー料理独特の食材について紹介することができた。 |

【派遣4】

| | |
|-----------|------------------|
| (ア) 依 頼 者 | 大和市小学校教育研究会外国語部会 |
|-----------|------------------|

- (イ) 日 時 2011年11月30日(水) 午後2時30分～4時30分
(ウ) 場 所 大和市立大野原小学校視聴覚室
(エ) テー マ ペルーの子どもたち
(オ) 内 容 ペルーの紹介とペルーの子どもたちの学校生活や遊びについて
(カ) 講 師 市内在住 ペルー出身 協会通訳翻訳ボランティア
上田夕二氏
(キ) 対 象 大和市小学校教員(ALT含む) 25名
(ク) 成 果 ペルーの教育制度について日本の教育制度と比較を交えながら紹介することができた。質疑応答の時間で参加者から「ペルーにあって日本にないものは何？」などと興味深い質問が相次ぎ、ペルーの教育制度について講師と参加者で話し合う時間を提供することができた。

【派遣5】

- (ア) 依 頼 者 大和市立桜丘小学校
(イ) 日 時 2012年1月20日(金) 午前9時30分～11時30分
(ウ) 場 所 大和市立桜丘小学校
(エ) テー マ 国際理解と異文化共生
(オ) 内 容 簡単なスペイン語とペルーの民芸品の紹介とじゃんけんゲーム
(カ) 講 師 市内在住 ペルー出身 協会通訳翻訳ボランティア
上田夕二氏
(キ) 対 象 1年生 62名/2年生 71名 合計133名
(ク) 成 果 ペルーの民族衣装や、不思議な水のつぼの紹介、また簡単なスペイン語を使ったゲームなどを皆で行い、楽しく授業をすることができた。生徒たちの中にはペルー出身の生徒も数名いて、講師の話に熱心に聞き入り、母国の紹介をととても楽しんでいる様子がかがえた。クラスメートの母国であるペルーを身近に感じ、興味を広げる機会を提供することができた。

【派遣6】

- (ア) 依 頼 者 大和市立引地台小学校
(イ) 日 時 2012年2月27日(月) 午前8時45分～12時15分
(ウ) 場 所 大和市立引地台小学校
(エ) テー マ 韓国の文化紹介
(オ) 内 容 韓国の概要、ハングルの基本、チヂミ作り
(カ) 講 師 市内在住 韓国出身 協会通訳翻訳ボランティア 文 西^{アン ソナム}氏
(キ) 対 象 6年1組 32名/6年2組 31名 合計63名
(ク) 成 果 実際に韓服(ハンボク)という民族衣装を着たり、韓国料理のチヂミを作ったりすることで韓国文化を身近に感じることができた。ハングルを使ったあいさつにも取り組んだ。講師自身も子どもたちが韓国文化に興味を持ってきていることを実感することができた。

【派遣7】

- (ア) 依 頼 者 第7回やまと国際交流フェスティバル実行委員会

(イ) 日 時 2012年3月18日(日) 午前10時～3時
 (ウ) 場 所 大和駅東側プロムナード
 (エ) テー マ 東洋医学できれいに健康に
 (オ) 内 容 「かっさ」マッサージの講習
 (カ) 講 師 市内在住 協会通訳翻訳ボランティア 小菅小培氏
 (キ) 対 象 やまと国際交流フェスティバル来場者 18名
 (ク) 成 果 東洋医学の「かっさ」療法について、やり方や効果などを実演しながら紹介した。参加者は簡単で即効性のある「かっさ」に驚いた様子だった。かっさを通じて異文化に触れる機会を提供することができた。

【派遣8】

(ア) 依 頼 者 第7回やまと国際交流フェスティバル実行委員会
 (イ) 日 時 2012年3月18日(日) 午前10時～3時
 (ウ) 場 所 大和駅東側プロムナード
 (エ) テー マ 絵本の読み聞かせ(英語と日本語)
 (オ) 内 容 やまと国際交流フェスティバルの会場内で、英語と日本語を使って絵本の読み聞かせを行う。
 (カ) 講 師 市内在住 協会通訳翻訳ボランティア 横本幸子氏
 (キ) 対 象 やまと国際交流フェスティバル来場者 14名
 (ク) 成 果 3冊の絵本を使って2回の読み聞かせを行い、数組の親子連れのほか、通りすがりの人に聞いてもらった。英語と日本語を用いた読み聞かせを通じて、子どもに対して異文化への興味を広げるきっかけを提供することができた。

【自主開催1】

(ア) 日 時 2012年1月28日(土) 午後1時30分～3時
 (イ) 場 所 大和市保健福祉センター3階栄養指導室
 (ウ) テー マ ブラジルのお菓子ブリガデーロを作ろう
 (エ) 内 容 ブラジルのお菓子「ブリガデーロ」の作り方を学ぶほか、ブラジルにまつわるクイズや講師の話を通して、ブラジルの紹介を行った。
 (オ) 講 師 市内在住 ブラジル出身 協会通訳翻訳ボランティア 高橋チエミ氏
 (カ) 対 象 市民 16名(親子参加可)
 (キ) 成 果 当日参加した子どもたちも大人に交じって楽しくお菓子作りに取り組めた。また、ブラジルを紹介したパンフレットやクイズ、講師の話を通してブラジルの国の概要についても紹介することができた。会場に在日南米人向けのCS放送を行うテレビ局が取材に訪れ、参加者にインタビューをする場面もあった。

⑦ やまと世界料理の屋台村

(ア) 日 時 2011年10月30日(日) 午前10時30分～午後3時30分
 (イ) 場 所 大和駅東側プロムナード

(ウ) 内 容

●屋台料理

12店舗

- ・タイ料理 タイ居酒屋 さだ坊
- ・インド料理 チニーズ
- ・韓国料理 韓国村
- ・イタリア料理 湘南珈琲工場
- ・アメリカ料理 FCPOA
- ・タイ料理 タイレストラン リナ
- ・ペルー料理 ケイミレストラン
- ・南米料理 ミス・グッド・スピード
- ・Y-1グランプリ ホルモン焼き珍満
- ・Y-1グランプリ つくば屋
- ・Y-1グランプリ ファーサイドカフェ
- ・Y-1グランプリ ZIOU

●ステージ

5演目

- ・ビッグバンド演奏 やまちゃん s
- ・大道芸パフォーマンス
- ・民族衣装ファッションショー
- ・バリダンス バスンダリ
- ・スチールドラム演奏 パンタジア

●その他

- ・大和市の友好都市大韓民国光明市の紹介
- ・大和市国際化協会の紹介
- ・東日本大震災義援金の受付

(エ) 参加者

約5,000名

(オ) 広 報

新聞、タウン誌各社、協会機関誌『Pal』、協会ホームページで開催を案内したほか、チラシ、ポスターを市内外の公共機関、外国料理店、市内各駅に配架した。

(カ) 成 果

日常では食べることの少ない外国の料理を楽しむ機会を提供することができた。ステージでは民族衣装やバリダンスを披露し、来場者に気軽に外国の文化に触れていただける時間となった。また、東日本大震災義援金に関して、屋台の各出店団体、来場者の協力により、総額71,651円を集めることができた。

2. 市民主体の国際交流への支援及び助成事業（寄附行為第4条第2号）

① 市民主体の国際交流活動への側面的支援

(ア) 内 容

市民または活動団体等に対し、市内の日本語教室やその他の国際交流関連団体に関する情報の提供、仲介を行った。また、FMやまと77.7MHzで毎週日曜日夜放送の番組「インターナショナルクラブ」をスポンサーし、多言語で当協会の事業PRや行政情報の提供を行った。

(イ) 方 法

協会窓口で直接、電話、Eメール、協会ホームページ等

② ホームステイバンク・ホームビジット事業

(ア) 登録数 34世帯

(イ) 成果 東日本大震災が発生したため、予定されていた大韓民国光明市の青少年訪問団受け入れが中止となり、ホームステイの実施はなかった。

③ 国際化推進活動への助成金交付

(ア) 交付時期 2011年6月

(イ) 助成額 350,000円 全9件

(ウ) 交付決定団体

| | 団体名 | 事業名 | 助成金額 (円) |
|---|-------------------|---------------------------|-------------|
| 1 | つきみ野あいうえお | 外国人への日本語教育支援 | 15,000 |
| 2 | にほんごの会 | 日本語教室 | 20,250 |
| 3 | 日本語教室「かけはし」 | 日本語教室の開設 | 7,500 |
| 4 | かたつむりの会 | インドシナ難民等外国人に対する日本語学習支援 | 22,500 |
| 5 | やまと・ともだち | 日本語教室 | 18,750 |
| 6 | 大和日本語教室 | 大和日本語教室交流会開催 ならびに広報誌作成 | 45,000 |
| 7 | NPO法人かながわ難民定住援助協会 | 日本語初級文法集中講座 | 150,000 |
| 8 | バラード | 地域在住外国人のための幅広い支援 | 7,250 |
| 9 | チームピース チャレンジャー | 国際交流・国際支援及び文化交流事業 | 63,750 |

④ 大和市友好都市交流事業に対する助成金交付

(ア) 目的 大和市の友好都市である韓国光明市との交流の促進

(イ) 交付時期 2011年12月

(ウ) 助成額 190,000円 全2件

(エ) 交付決定団体

| | 団体名 | 事業名 | 助成金額 (円) |
|---|----------------|----------------------|-------------|
| 1 | 神奈川県央日韓親善協会 | 友好都市光明市農楽祭市民交流ツアー | 100,000 |
| 2 | 神奈川大和阿波おどり振興協会 | 韓国光明市市民交流農楽祭 阿波おどり演舞 | 90,000 |

⑤ 国際交流活動への後援事業

市民団体による優れた国際化推進活動4件に対し、後援名義付与を行った。

- 夏休み子ども学習教室「学べ～る」
2011年8月8日（月）～10日（水）午前10時～正午
やまと国際フレンドクラブ
- 第4回「やまと国際アートフェスタ ～笑顔のちから～」
2011年10月22日（土）～23日（日）午前10時～午後6時
やまと国際フレンドクラブ
- 第3回「やまと子ども絵画大賞」
2011年11月3日（木）表彰式
2011年11月3日（木）～20日（火）入賞作品展示
笹倉鉄平版画ミュージアム
- 「ほっと・ナイト・やまと」～“絆”で繋げようOMOIYARIのころ～
2011年10月23日（日）午後3時～午後8時
社団法人大和青年会議所

⑥ ホームページの運用事業

- (ア) 内 容 ホームページで多言語による情報提供を行う。外国人向け情報紙、協会イベント情報、東日本大震災に係わる福島原発事故、計画停電に関する情報などを提供した。
- (イ) 言 語 日本語、スペイン語、中国語、ベトナム語、英語
- (ウ) 成 果 必要な情報を多言語で提供する機会が増えたことは、成果として挙げられる。今後は、情報をスムーズに更新する方法や必要とされる情報の選択を検討していく必要がある。

3. 外国人と共に暮らせる地域環境づくりに関する事業（寄附行為第4条第3号）

① 外国語通訳事業

- (ア) 対応言語 スペイン語、中国語、ベトナム語、タガログ語、英語
- (イ) 実施日
- | | | |
|-------|-----------|-----------|
| スペイン語 | 火曜日・金曜日 | 午前9時～午後5時 |
| 中国語 | 第1・3・5木曜日 | 午前9時～正午 |
| タガログ語 | 第2・4木曜日 | 午前9時～正午 |
| ベトナム語 | 水曜日 | 午前9時～午後3時 |
| 英語 | 月曜日～金曜日 | 午前9時～午後5時 |
- (ウ) 配置場所 国際化協会事務局（但し、スペイン語通訳員は午前中のみ市役所2階国際・男女共同参画課にて対応）
- (エ) 通訳内容 税金納付相談（住民税、保険税など）、出入国手続き、国民健康保険・年金加入手続き、外国人登録手続き、小・中学校編入手続き、生活保護の相談、日本語教室の紹介、市立病院における診察・諸手続き、乳幼児予防接種・健康診査の受診方法、学校等からのお知らせ文書の内容説明、市営・県営住宅入居申込書記入方法の説明、戸籍謄本取り寄せなど
- (オ) 通訳件数 スペイン語 1,406件、ベトナム語 339件、英語54件、中国語25件、タガログ語15件（内訳は22ページのとおり）合計1,839件

(カ) 成 果 言葉の問題を抱える外国人市民のために、市役所の各課窓口や市立病院において通訳を行ったり、その他様々な問合せや相談に対応し、問題の解決に必要な情報の提供を行うことができた。

② 通訳・翻訳ボランティアの紹介及び派遣

(ア) 登録言語 英語、スペイン語、中国語、ハングルほか 全11言語
(イ) 登録者数 106名(言語別内訳は23ページのとおり)
(ウ) 通訳内容 市内小中学校一個別面談・家庭訪問・定期テスト・授業参観・学習指導・学校説明会・入学式・保護者会、病院一各科診察・診療・事務手続き、市内保育園一懇談会・面談、発達障害児診断、養育相談、生活保護相談他
(エ) 翻訳内容 戸籍謄本、各種証明書(出生、婚姻など)、市内小中学校一通信表書式・所見・各種お知らせ・就学援助パンフレット、各種予防接種案内、ごみの出し方パンフレット、こども手当通知文書、催促状、改正入管法、韓国友好都市交流関係書簡他
(オ) 利用件数 通訳 260件(内訳は24ページのとおり)
翻訳 283件(内訳は25ページのとおり)
(カ) 費 用 通訳一半日 2,000円 1日 4,000円
翻訳一A4サイズ 2,000円
(キ) 成 果 通訳、翻訳とも需要は多く、行政から依頼される多言語資料の翻訳は内容も多岐にわたり、専門的な知識が要求されることも多いが、登録ボランティアの協力の下に作成できていることは大きな成果といえよう。

③ 外国人市民サミット・外国人市民ミーティング

【外国人市民サミット】

(ア) 日 時 2011年7月2日(土)午後1時30分~4時
(イ) 場 所 大和市役所5階研修室
(ウ) 内 容 外国人市民が日常生活の中で直面している課題や、市への要望、また将来への希望等を語ってもらうことで外国人市民のニーズを把握する。
(エ) 参加者 外国人市民21名/日本人市民11名 計32名
(オ) 成 果 外国人市民が市に望むことを直接市長に伝える貴重な機会となった。また、東日本大震災を受けて感じたことを述べてもらい、外国人同士で防災という観点から情報を共有することができた。

【外国人市民ミーティング】

(ア) 日 時 第1回 2011年8月6日(土)午後2時~4時
第2回 2011年8月27日(土)午前9時~午後1時(※)
第3回 2012年2月12日(土)午前10時~午後2時
第4回 2012年3月24日(土)午後2時~4時
(※) 大和市防災訓練が雨天中止になったため、開催せず

| | |
|-----------|---|
| (イ) 場 所 | 第1・4回 大和市役所分庁舎会議室 第2・3回 大和市立渋谷中学校 |
| (ウ) 内 容 | 公募の外国人市民が集まり、テーマを決めて話し合う。その結果を受けて、解決可能な方法を検討し、事業を実施する |
| (エ) 参 加 者 | 第1回 9名／(第2回中止)／第3回 80名／第4回 5名 |
| (オ) 成 果 | 各回を通じて、防災をテーマにミーティングを行い、第3回では、いちよう団地連合自治会、市危機管理課、市生活環境保全課、消防本部と連携して防災訓練を実施した。外国人市民が多く住むいちよう団地において訓練を実施し、防災に関する情報を提供できた意義は大きい。 |

④ 生活セミナー

| | |
|-----------|--|
| (ア) 日 時 | 2011年8月20日(土) 午後2時～4時30分 |
| (イ) 場 所 | 市役所分庁舎会議室 |
| (ウ) テ ー マ | 「外国人のための教育セミナー」 |
| (エ) 内 容 | 外国につながる児童生徒らとその保護者に、高校進学に関わる日本の教育制度及び学習への取り組みに対しての理解を図る。 ①日本の学校制度 ・小学校とまるで違う中学校の学校生活 ・なぜ高校へ行くのか ②中学校の成績はどのように決まるのか ③高校の種類、入試制度の概要、費用などについて ④進学に備えるために「今何をなすべきか？」 |
| (オ) 講 師 | NPO法人多文化共生教育ネットワークかながわ(ME-net) 井草まさ子氏ほか2名 |
| (カ) 対 象 | 外国人市民 |
| (キ) 参 加 者 | 22名(内訳:タガログ語圏 11名、スペイン語圏11名) |
| (ク) 参 加 料 | 無料 |
| (ケ) 成 果 | 今回は親子での参加を募り、参加者をスペイン語圏、タガログ語圏の2グループに分け、各グループにスペイン語とタガログ語の通訳員を配置し、逐次通訳を入れながら進化した。現在通学している小中学校で高校進学に備えるために、生徒たちはどのようなことに注意しながら学校生活を送ったらよいのか、また、子どもの学習環境を整えるために、保護者に取り組んでほしいことなども説明し、理解を求めた。セミナーを通じて、今までの思い込みが現実と違っていたこと、今から準備することが大切だということが、直接当事者である子どもに伝わった。 |

⑤ 第7回やまと国際交流フェスティバル

| | |
|-----------|--------------------------|
| (ア) 日 時 | 2012年3月18日(日) 午前10時～午後3時 |
| (イ) 場 所 | 大和駅東側プロムナード |
| (ウ) テ ー マ | 「やまとでつくろう世界の友だち」 |

- (エ) 内 容 市民による実行委員会（15名）を組織して企画運営を行い、実施した。
- ステージ 7団体1個人
 - ・ビッグバンド演奏 やまちゃん s
 - ・中国獅子舞 泉の会
 - ・コロンビア舞踊 フィエスタ・エスメラルダ
 - ・ラオス舞踊 在日本ラオス協会
 - ・こどもミュージカル やまと子どもミュージカル
 - ・朝鮮民族音楽演奏 神奈川朝鮮中高級学校民族器楽部
 - ・ポップス歌謡 高梨エバ
 - ・メキシコ音楽演奏 トリオ・ガリバルディ
 - ワークショップ 4ブース
 - ・世界の遊びコーナー
 - ・世界の言葉ワークショップ
 - ・試飲試食、世界の美容、クラフトワークショップコーナー
 - ・民族衣装試着コーナー
 - 外国料理 8店舗
 - ・インドネシア料理 Restaurant Café LIFE
 - ・タイ・ラオス料理 パカーラン
 - ・韓国料理 総合市場 韓国村
 - ・メキシコ料理 サボール ラティーノ
 - ・タイ料理 タイレストラン リナ
 - ・ペルー料理 ケイミレストラン
 - ・イタリア料理 湘南珈琲工場
 - ・トルコ料理 ケバブ マニア
 - フリーマーケット 6団体
 - ・NPO法人WE21 ジャパン大和
 - ・青年海外協力隊神奈川県OB会
 - ・日本中近東アフリカ婦人会
 - ・NPO法人地球市民ACTかながわ
 - ・ラテンアメリカ青少年の会
 - ・エジプト大使館文化・教育・科学局
 - その他
 - ・クイズラリーの実施、あめ工房の出店、大和市内日本語教室紹介コーナー、大和市民活動センターコーナー
- (オ) 参加者 約3,000名
- (カ) 広 報 新聞及びタウン誌各社、協会機関誌『Pal』、協会ホームページに開催案内を掲載。またチラシ、ポスターを市内外公共機関、外国料理店、市内各駅に配架及び掲示。
- (キ) 協 賛 20社

| | 企業・団体名 | | 企業・団体名 |
|---|--------|----|----------------|
| 1 | 株式会社永屋 | 11 | メディカルアルビジオ有限会社 |

| | | | |
|----|-----------------|----|-----------------|
| 2 | オダギリ薬局 | 12 | やまとプロムナード古民具骨董市 |
| 3 | 株式会社ジェー・アール・シー | 13 | 大和YMCA |
| 4 | ライラッククリニック | 14 | 大和ロータリークラブ |
| 5 | 株式会社エス・ティー・エス | 15 | 大和田園ロータリークラブ |
| 6 | 笹倉鉄平版画ミュージアム | 16 | 大和中ロータリークラブ |
| 7 | 静岡中央銀行中央林間支店 | 17 | 社団法人大和青年会議所 |
| 8 | セントルカ眼科・歯科クリニック | 18 | 大和商工会議所 |
| 9 | 株式会社浜屋百貨店 | 19 | 大和市イベント観光協会 |
| 10 | 有限会社富士不動産 | 20 | F Mやまと77.7MHz |

(ク) 後 援 大和市、大和市教育委員会

(ケ) 成 果 今回の実施にあたっては、柏木学園高等学校、県立大和西高等学校、聖セシリア女子短期大学にご協力をいただき、当日ボランティアとして学生19名が参加した。また、東日本大震災被災地義援金の募集に関しては、外国料理各店舗等にご協力をいただいたほか、大和市のキャラクター「ヤマトン」を借用し、PRを行った結果、総額51,140円を集めることができた。当日は、途中小雨が降ったり止んだりの天気であったが、全てのプログラムを予定どおり実施することができ、最後のメキシコ音楽演奏の際には、来場者によるダンスの輪が自然に生まれ、盛会のうちにフェスティバルを終了することができた。

⑥ 外国語版情報紙の発行

(ア) 内 訳 「Terra」(テラ) 英語
「Tierra」(ティエラ) スペイン語
「你好」(ニイハオ) 中国語
「Chao Ban」(チャーオ バーン) ベトナム語

(イ) 発行回数 年6回(偶数月末日発行)

(ウ) 内 容

- 4月号 地震発生時の行動マニュアル/大和市防災マップ/日頃の備え/地震情報ウェブ/協会事業案内
- 6月号 市内日本語教室/納税のお知らせ/協会事業案内
- 8月号 高校進学ガイダンス/住民投票資格登録者名簿への登録申請の受付/医療通訳の派遣/協定医療機関一覧/協会事業案内
- 10月号 子ども手当が変わります/保育所の申込みを受付/新一年生のための健康診断のお知らせ/協会事業案内
- 12月号 確定申告のご案内/つま読み書きの部屋/年末年始のごみ収集/環境放射線測定情報/年末年始の救急医療機関のご案内/協会事業案内
- 2月号 子どもの教育相談と学習支援室/日本の運転免許について/免許切替の流れ/日本語初級講座/協会事業案内

(エ) 発行部数 英語版・スペイン語版 各1,000部

- 中国語版・ベトナム語版 各 700部
- (オ) 配布先 外国人賛助会員の自宅へ郵送、市役所、市立図書館、市内学習センター、市内小中高校、市立保育園、市内幼稚園、外国食材店、市内大手スーパー、市内日本語教室、その他市内公共施設
- (カ) 成果 生活に密着した行政情報を中心に掲載することにより、外国人市民へ役立つ情報の提供を行うことができた。また、例年どおり、情報紙の作成にあたっては、登録ボランティアの協力をいただき行うことができた。

⑦ 登録ボランティアらによる「日本語・学習支援教室」の実施

【夏休み子ども教室】

- (ア) 日時 2011年7月25日(月)から30日(土) 午前9時45分～11時30分 全6回
- (イ) 場所 大和市保健福祉センター4階講習室他
- (ウ) 内容 夏休みの宿題、日本語学習、教科学習など児童生徒の希望に沿った学習を個別対応で支援した。
- (エ) 対象 小中学校に通う外国籍児童生徒
- (オ) 参加者数 延べ129名(実数：小学生20名、中学生6名 合計26名)
出身国内訳：フィリピン10名、ペルー6名、パラグアイ2名、中国1名、ブラジル5名、パキスタン1名、ドミニカ共和国1名
- (カ) 広報 協会外国語版情報紙等を通じて行った。
- (キ) 成果 日本語・学習支援ボランティアら33名に協力いただいた。長い夏休みに、学習できる場を設置できたことで、生徒の学習意欲を育み、ボランティアには実践の場を提供することができた。

【特別支援】

- (ア) 場所 大和市役所分庁舎会議室
- (イ) 内容 日本語および教科の学習支援
- (ウ) 対象生徒 13名
- | | | |
|------|---------------|----|
| 内訳： | 小学校在籍または編入予定者 | 8名 |
| | 中学校在籍または編入予定者 | 4名 |
| | 高校受験希望者 | 1名 |
| 出身国： | フィリピン | 9名 |
| | タイ | 1名 |
| | 中国 | 1名 |
| | ペルー | 1名 |
| | ブラジル | 1名 |
- (エ) 支援回数 137回(258時間)
- (オ) 成果 外国につながる子どもを持つ保護者からの要請を受け、日本語や教科の学習支援を実施した。1対1または1対2の少人数で支援を行い、生徒のニーズに即した学習内容を効率よく進めることができた。フィリピンの中学を卒業して来日した女子生徒は、念願の志望校に合格することができた。また、小中学校への編入を予

定していた生徒らも、短期間に簡単な日本語やひらがなの読み書きを習得し、日本語学習に弾みをつけて学校生活をスタートすることができ、実りのある学習支援が行えたと考える。

⑧ 学習支援教室の開催

- (ア) 期 間 2011年4月から2012年3月 第1・2・3土曜 午前10時～午後1時（年末年始を除く）
- (イ) 場 所 大和市役所分庁舎会議室
- (ウ) 内 容 神奈川大学の学生らで作る有志サークル「Mi casa, Tu casa」との共催により実施。大学生ボランティアらが、個別対応で、外国籍児童生徒の日本語及び教科学習の支援を行った。
- (エ) 対 象 小中高校に通う外国籍児童生徒
- (オ) 実施回数 35回
- (カ) 参加者 参加児童数延べ 107名（各回平均約3名）
支援者数延べ 114名（各回平均約3名）
- (キ) 費 用 無料
- (ク) 成 果 継続的に通っている児童生徒は、意欲を持って学習に励み、学力の向上がみられたほか、気持ちの部分の成長につながっている様子が見えた。事業の継続により、年代の違う人と人のつながりが生まれ、お互いの精神的・社会的な成長も見られるようになった。

⑨ にほんごひろば

- (ア) 日 時 2012年2月1日から3月14日 毎週水曜日 午後2時～4時
全6回（2月29日は荒天のため中止）
- (イ) 場 所 大和市生涯学習センター3階304会議室ほか
- (ウ) 内 容 普段の生活や学校で必要な言葉や表現を学んだほか、指導者の指示を聞いて、工作やゲームなどの活動に取り組んだ。
- (エ) 講 師 「子育てパートナー・てとて」（元公立保育園保育士）
- (オ) 対 象 小学校入学前の外国籍児童ら
- (カ) 参加者数 延べ52名（実数19名 出身国：ペルー、フィリピン、ブラジル、ベトナム、ラオス、中国）
- (キ) 費 用 無料
- (ク) 広 報 協会外国語情報紙等に掲載
- (ケ) 成 果 今回は、日本ペルー共生協会、大和市教育委員会と協力して実施した。工夫を凝らした教材を使い、時には体を動かしながら日本語の歌を歌ったりと、毎回楽しみながら学習する時間を設けることができた。参加した子どもの中には、保育園や幼稚園に通っていない子どもも多かったが、「にほんごひろば」で集団生活を体験し、グループで楽しく勉強ができるよう、ルールの大切さについても学ぶ機会を提供できたことは大きな成果と言える。

⑩ 日本語教室（中級）

| | |
|-----------|---|
| (ア) 開催期間 | 2012年1月24日から3月13日までの毎週火曜日 午後5時30分から7時30分（全10回） |
| (イ) 場 所 | 大和市保健福祉センター4階第2講座室 |
| (ウ) 内 容 | 日本語文法の理解と会話の習得を中心に授業を行った |
| (エ) 講 師 | インターカルト日本語学校講師 芥川泰子先生 |
| (オ) 参 加 者 | 延べ71名（実数9名 出身国：ペルー、フィリピン、中国、タイ、 アルゼンチン） |
| (カ) 費 用 | 受講料 1,500円 |
| (キ) 成 果 | 初回に各学習者から日本語の分からないところや勉強したいことを聞き出し、要望に沿った学習プログラムを実施したため受講生からは大変好評で、さらなる日本語学習への意欲を育てることができた。 |

⑪ 緊急雇用創出臨時特例基金事業（多文化共生ソーシャルワーカー）

| | |
|-----------|--|
| (ア) 雇用期間 | 2011年6月1日～2012年3月31日 |
| (イ) 配 置 日 | 水曜日・木曜日・金曜日 午前9時～午後5時 |
| (ウ) 配置場所 | 国際化協会事務所 |
| (エ) 内 容 | 厚生労働省の「緊急雇用創出臨時特例基金事業」を活用し、多文化共生ソーシャルワーカーを雇用した。 |
| (オ) 成 果 | 6月から3月までの10カ月間、日本語指導の経験と専門的な知識を持つ多文化共生ソーシャルワーカーを1名雇用し、日本語学習支援ボランティアのコーディネートや、日本語学習支援の現場で使う教材の開発、また、実際の日本語指導を行った。市内の学校へ直接足を運び、活動状況を把握することでボランティアへ適切なアドバイスや、ケアを行うことができた。 |

4. 国際化を促進するための人材育成事業（寄附行為第4条第4号）

① 大和日本語ネットワークの運営

| | |
|-----------|--|
| (ア) 日 時 | 第1回：2011年7月14日（木）午後3時～4時30分 第2回：2012年1月24日（火）午後2時～4時 |
| (イ) 場 所 | 第1回：大和市勤労福祉会館2階創作の窓 第2回：市役所分庁舎2階会議室 |
| (ウ) 内 容 | 第1回：協会事業に対する協力依頼（日本語スピーチ大会、日本語教授法ブラッシュアップ講座、日本語教室活動状況調査アンケート）、新代表、副代表の選出 第2回：日本語教室活動状況調査アンケート報告、協会事業に対する協力依頼（日本語スピーチ大会出場者募集、「日本語ボランティア教師養成講座」における各日本語教室PR等）、規約の改正について |
| (エ) 出 席 者 | 第1回：やまとともだち、やまびこ、かけはし、つきみ野あいうえお、かたつむりの会、大和日本語教室、つるま読み書きの部屋 第2回：やまとともだち、やまびこ、かけはし、つきみ野あいう |

- えお、かたつむりの会、大和日本語教室、つるま読み書きの部屋、らんどせる、おでん、かながわ難民定住援助協会
- (オ) 成 果 一昨年は失業中の外国人が日本語教室に参加するケースが増え、定員オーバーとなる教室が多くみられたが、昨年の大震災の発生以来、状況は一変し、一時は学習者がゼロという教室も出るなど、学習者数の大幅な減少がみられた。ここ最近では、また少しずつ学習者が戻りつつある各教室の状況を情報交換することができた。また、ネットワークの活動としては、日本語スピーチ大会に、代表、副代表が審査員として参加したほか、やまと国際交流フェスティバルでは各教室のパネルを展示し、来場者に活動の紹介を行うことができた。

② 日本語教授法ブラッシュアップ講座

- (ア) 日 時 第1回：2011年9月3日、第2回：9月17日、第3回：10月8日 全土曜日 午後2時30分～4時30分
- (イ) 場 所 市役所分庁舎3階会議室
- (ウ) 内 容 第1回：日本語文法1「助詞」
第2回：日本語文法2「疑問語句」、「並列表現」ほか
第3回：日本語文法3「変化表現」、「～ている」
- (エ) 講 師 元インターカルト日本語学校講師 喜多民子先生
- (オ) 対 象 日本語教室ボランティアおよび日本語教師養成講座受講経験者
- (カ) 参 加 者 延べ72名
- (キ) 成 果 日本語文法をテーマに開催し、受講生には学習者の誤用例から基本的な文法項目の指導法について学んでいただくことができた。参加者アンケートを集計したところ、講師のわかりやすい説明は、大方の受講生から大変好評だったが、その一方で、「講座の内容のレベルが、ある人には高く、また、ある人には低く感じられるのではないだろうか。ある程度レベルをそろえる方法はないだろうか・・・。」とする意見もあった。受講生個々の指導経験の年数や日本語の指導力も様々であることから、このような意見も考慮しながら、次回の講座の内容を企画したい。

③ ボランティアセミナー

- (ア) 日 時 2012年3月10日(土) 午後1時～4時30分
- (イ) 場 所 市役所分庁舎3階会議室
- (ウ) 講 師 神奈川県立希望ヶ丘高等学校定時制部 舟知 敦先生
ベトナム出身 高校教員補助 グエン・ティ・タン・タオ先生
- (エ) 内 容 第1部：セミナー「外国につながる子どもたちの支援を考える」
子どもたちを巡る問題点とその背景について理解を深め、どのようなことに注意しながら、生徒に向き合い支援をしていくかについて考える。
第2部：ボランティア座談会 日頃の活動の問題点や感想、意見

- を出し合い情報交換を行う。
- (オ) 参加者 国際化協会登録ボランティアら25名
*教育委員会指導室指導主事の渡辺 卓先生、日本語指導員津田いずほ先生にもご参加いただいた。
- (カ) 成果 第1部は、舟知先生の進行で、14歳で来日されたグエン先生のこれまでの体験談を聞いた。教育に関心の薄い親戚に引き取られ、家事の手伝いのために学校に行くことも許されなかったグエン先生が、様々な問題を乗り越えて、希望する大学へ入学するまでに至った道のりは、聞く者の胸を強く打ち、外国人の抱える課題の重さを知ることができた。また、第2部の座談会では、ボランティアが抱える課題に対して、講師から具体的なアドバイスや対処の仕方を教えていただき、大変有意義な時間を持つことができた。

④ 日本語・学習支援ボランティアの紹介及び派遣

- (ア) 期間 2011年4月から2012年3月
- (イ) 依頼者 市内小中学校14校：中央林間小、緑野小、南林間小、林間小、大和小、文ヶ岡小、深見小、柳橋小、福田小、鶴間中、大和中、光丘中、引地台中、渋谷中（内訳は26ページのとおり）
- (ウ) 内容 日本語、教科（国語、算数、社会、英語など）、日本語検定試験、進学準備等の支援を行った。
- (エ) 支援対象 小中学校に通う外国籍児童生徒ら 39名（出身国内訳：ペルー、フィリピン、ドミニカ共和国、中国、タイ、ベトナム、アメリカ）
- (オ) 支援者 日本語・学習支援ボランティア
- (カ) 成果 継続的な支援になるため、回数を重ねるごとに生徒とボランティアとの信頼関係が生まれ、生徒の学力向上につなげることができた。今年度は、小学校9校、中学校5校へ合計791回のボランティア派遣を行い、1,197時間の活動を校内で行うことができた。

⑤ 学習支援ボランティアスキルアップ講座の開講

【日本語ボランティア教師養成講座（前期）の開催】

- (ア) 日時 2012年2月2日～3月15日までの期間に全7回
木曜日午後6時30分～8時30分
- (イ) 場所 林間学習センター2階会議室
- (ウ) 講師 にほんごの会企業組合 宿谷和子先生ほか
- (エ) 内容 地域の日本語教室におけるボランティアの役割を理解し、また、『みんなのにほんご初級本編』のテキストに沿い、日本語指導法の基礎を学ぶ。
- (オ) 参加者 40名
- (カ) 成果 ボランティアの指導に通じた講師をお願いすることにより、より実践的な指導法を学べる内容の濃い授業となった。

【日本語・学習支援ボランティア養成講座（前期）の開催】

| | |
|-----------|---|
| (ア) 日 時 | 2012年2月1日～3月21日までの期間に全7回 水曜日午後4時30分～6時30分 |
| (イ) 場 所 | 桜丘学習センター1階講習室 |
| (ウ) 講 師 | 大和市教育委員会日本語指導員 津田いずほ先生ほか |
| (エ) 内 容 | 外国につながる児童生徒の状況と課題を理解し、また、『日本語学級Ⅱ』のテキストに沿い、日本語指導法の基礎を学ぶ。 |
| (オ) 参 加 者 | 36名 |
| (カ) 成 果 | 受講生が授業開始前に実習の打ち合わせを持つなど、日本語指導法を学ぶだけでなく、お互いの交流を持つ場を提供することができた。 |

5. その他目的を達成するために必要な事業（寄附行為第4条第5号）

2011年度 外国語通訳事業 内容及び件数

| 内 容 | スペイン語 | ベトナム語 | 英語 | 中国語 | タガログ語 | 合計 |
|-------------|-------|-------|----|-----|-------|------|
| 出 入 国 | 25 | 2 | 0 | 0 | 0 | 27 |
| 税 金 | 254 | 3 | 2 | 2 | 0 | 261 |
| 保険(国保等) | 178 | 5 | 2 | 1 | 0 | 186 |
| 婚姻・離婚 | 30 | 0 | 0 | 0 | 1 | 31 |
| 届出手続き | 117 | 2 | 2 | 1 | 2 | 124 |
| 求職求人 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 労働問題 | 23 | 0 | 1 | 1 | 0 | 25 |
| 子ども教育(未就学児) | 88 | 2 | 1 | 0 | 1 | 92 |
| 子ども教育(就学児) | 161 | 0 | 3 | 1 | 0 | 165 |
| 医療(市立病院) | 68 | 292 | 22 | 14 | 2 | 398 |
| 福 祉 | 49 | 1 | 0 | 2 | 1 | 53 |
| 住 居 | 97 | 1 | 0 | 0 | 0 | 98 |
| 生 活 | 13 | 0 | 0 | 0 | 0 | 13 |
| 健 康 | 60 | 0 | 1 | 0 | 0 | 61 |
| 趣味・レジャー | 4 | 0 | 0 | 0 | 1 | 5 |
| 翻訳依頼 | 10 | 2 | 2 | 0 | 0 | 14 |
| 日本語学習 | 21 | 1 | 4 | 2 | 1 | 29 |
| そ の 他 | 204 | 28 | 14 | 1 | 6 | 253 |
| 合 計 | 1406 | 339 | 54 | 25 | 15 | 1839 |

財団法人大和市国際化協会ボランティア登録者数内訳

(2012年3月31日現在)

| | | |
|----------------------|-------|------|
| 事業ボランティア | 15 名 | |
| 通訳翻訳ボランティア | 106 名 | 表1参照 |
| クロスカルチャーセミナーボランティア講師 | 3 名 | |
| 日本語・学習支援ボランティア | 58 名 | |
| 合 計 | 182 名 | |

(表1)

| 登録言語 | 登録者数 |
|-----------------|------|
| 英語 | 36 |
| スペイン語 | 18 |
| 中国語 | 13 |
| ポルトガル語 | 6 |
| タイ語 | 6 |
| ハングル | 4 |
| タガログ語 | 5 |
| ベトナム語 | 4 |
| ラオス語 | 1 |
| 英語・中国語 | 2 |
| 英語・スペイン語 | 4 |
| 英語・タガログ語 | 1 |
| 英語・フランス語 | 2 |
| 英語・スペイン語・ポルトガル語 | 1 |
| 英語・中国語・カンボジア語 | 1 |
| スペイン語・ポルトガル語 | 2 |
| 合 計 | 106 |

2011年度通訳ボランティア活動実績表

表1 依頼者別件数

(2011.4.1 ~ 2012.3.31)

| 依頼者 | 市教育委員会 指導室 | 個人 | 市保育家庭課 | 市生活援護課 | 市障害福祉課 | 市保健給食課 | 大和立病院 | 三ツ境養護学校 | 県立座間総合 高等学校 | 七沢学園 | 月別件数 |
|-----|--|---|------------------------|--------|--------|------------|--------------------|------------|----------------|--------|------|
| 内容 | 家庭訪問 個別面談 懇談会 就学相談 保護者会 定期テスト内容 学習指導 修学旅行の説明 入学式 | 病院 税務署 児童相談所 幼稚園 不動産屋 市生活援護課 | 保育園懇談会 個別面談 発達相談 | 生活保護相談 | 養育相談 | 心臓病検査 診 | 手術説明 診察 診療内容 | 家庭訪問 面談 | 三者面談 | 入、退所説明 | |
| 4月 | 13 | 2 | | | | | | 1 | | | 16 |
| 5月 | 31 | 1 | | | | | | 1 | | | 33 |
| 6月 | 5 | 1 | | | 3 | | | | | 1 | 10 |
| 7月 | 30 | 2 | 1 | | | | 1 | | 1 | 1 | 36 |
| 8月 | 1 | 2 | 1 | | | | | | | | 4 |
| 9月 | 13 | 3 | | | | | | | | 2 | 18 |
| 10月 | 7 | 8 | 1 | | | | | | | 1 | 17 |
| 11月 | 17 | 2 | | | | | | | | 1 | 20 |
| 12月 | 36 | 2 | 2 | | | | 2 | | | | 42 |
| 1月 | 9 | 3 | 4 | | | | 1 | | | | 17 |
| 2月 | 24 | 2 | 1 | | | | 1 | | | | 28 |
| 3月 | 8 | 4 | 4 | 1 | | | | 1 | | | 19 |
| 合計 | 194 | 32 | 14 | 1 | 3 | 3 | 5 | 3 | 1 | 6 | 260 |

表2 言語別件数

| 言語 | スペイン語 | タガログ語 | 中国語 | 英語 | タイ語 | ポルトガル語 | ベトナム語 | ハングル | 月別合計 |
|-----|-------|-------|-----|----|-----|--------|-------|------|------|
| 4月 | 4 | 3 | 8 | | | | 1 | | 16 |
| 5月 | 11 | 6 | 10 | 4 | | 2 | | | 33 |
| 6月 | 6 | | 1 | 2 | | 1 | | | 10 |
| 7月 | 16 | 10 | 1 | 6 | 1 | 1 | | 1 | 36 |
| 8月 | 2 | | | | | 2 | | | 4 |
| 9月 | 8 | 4 | 3 | | | | | | 18 |
| 10月 | 12 | 2 | | 1 | | | 2 | | 17 |
| 11月 | 9 | 5 | | 2 | 1 | 1 | 2 | | 20 |
| 12月 | 22 | 7 | 2 | 2 | 9 | | | | 42 |
| 1月 | 7 | 2 | 3 | 1 | 1 | | | 1 | 17 |
| 2月 | 8 | 1 | 5 | 9 | 4 | | 1 | | 28 |
| 3月 | 10 | 5 | 1 | 2 | 1 | | | | 19 |
| 合計 | 115 | 45 | 34 | 31 | 18 | 9 | 6 | 2 | 260 |

2011年度翻訳ボランティア活動実績表

表1 依頼者別件数

(2011.4.1 ~ 2012.3.31)

| 依頼者 | 大和市役所 | | | | | | | | | | その他 公的機関 | 月別合計 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|-------|---|--|--|-----------------|--------------------|---------------|-------------|------|-------------------|-----|------|---|-------|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|
| | 個人 | 国際化協会 | 大和市 教育委員会 指導室 | 市立図書館 | 健康づくり 推進課 | 収集業務課 | 総合政策課 | 市民課 | 保険年金課 | 子ども総務課 | | | 国際・男女 共同参画課 | 収納課 | 資産税課 | 都市施設 総務課 | 高齢福祉課 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 戸籍謄本 証明書(婚姻、出 生など) 診断書 医療明細書 あゆみ | 件数 | 枚数 | 件数 | 枚数 | 件数 | 枚数 | 件数 | 枚数 | 件数 | 枚数 | 件数 | 枚数 | 件数 | 枚数 | 件数 | 枚数 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 内容 | 外国語版報紙 韓国友好都市書 簡 ネイティブチェッ ク | 外国語版報紙 韓国友好都市書 簡 ネイティブチェッ ク | 通信書式 あゆみ所見 学校のお知らせ (個人面談、保健 室)、数学援助パ ンフレットほか | 利用案内 | 「大和市乳幼児 予防接種・健康 診査」、「大和市 協力医療機関名 簿」、「ボリオ予 防接種日程」ほ か | 事業ごみ適正処 理パンフレット、 家庭のごみと資 源に関するアン ケート | 第8号大和市総 合計画に関する 市民意識調査 書、市民回答内 容 | 改正入管法パン フレット | 「大和市国民健 康保険ガイド」 | 子ども手当周知 文書 | 書簡 | 督促状 | 「家屋と税金」パ ンフレット | 書簡 | 書簡 | 児童説明書(眼 北児童相談所)、 承諾書(横浜西 部児童相談所) ほか | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4月 | 4 | 13 | 7 | 19 | | | | | | | | | | | | | 11 | 32 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5月 | 10 | 32 | 1 | 3 | | | | | | | | | 2 | 2 | | 1 | 15 | 39 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6月 | 2 | 3 | 6 | 23 | 2 | 2 | | | | | | | | | | | 15 | 36 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7月 | 12 | 35 | 1 | 4 | 5 | 5 | | | | | | | | | | 1 | 19 | 45 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8月 | 7 | 22 | 10 | 37 | 9 | 52 | | | | | | | | | 1 | 2 | 35 | 120 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9月 | 7 | 20 | 2 | 5 | 27 | 33 | | | 4 | 8 | | | | | | | 46 | 73 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10月 | 9 | 29 | 6 | 24 | 4 | 4 | | | | | 2 | 16 | | | | | 19 | 57 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11月 | 8 | 13 | 4 | 8 | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 15 | 38 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12月 | 3 | 5 | 6 | 32 | | | | | | | | | | | | | 9 | 37 | | | | | | | | | | | | | | |
| 1月 | 9 | 15 | | | 2 | 2 | | | | | 1 | 1 | | | | | 13 | 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2月 | 9 | 13 | 9 | 34 | 7 | 28 | | | | | | | | | | 2 | 36 | 88 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3月 | 6 | 16 | | | 12 | 15 | | | | | | | | 1 | 2 | | 50 | 76 | | | | | | | | | | | | | | |
| 合計 | 86 | 216 | 52 | 189 | 67 | 81 | 2 | 2 | 41 | 84 | 9 | 36 | 3 | 17 | 4 | 8 | 2 | 8 | 4 | 4 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 | 1 | 2 | 1 | 1 | 5 | 283 | 660 |

表2 言語別件数

| 言語 | 英語 | スペイン語 | 中国語 | ハンガール | ベトナム語 | タイ語 | ポルトガル語 | タガログ語 | ラオス語 | フランス語 | 月別合計 |
|-----|-----|-------|-----|-------|-------|-----|--------|-------|------|-------|------|
| 4月 | 5 | 4 | 1 | | 1 | | | | | | 11 |
| 5月 | 10 | 1 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | | | 15 |
| 6月 | 5 | 3 | 4 | 1 | 1 | | 1 | | | | 15 |
| 7月 | 8 | 3 | | 1 | | 2 | 2 | 2 | 1 | | 19 |
| 8月 | 13 | 6 | 3 | 2 | 3 | 2 | 2 | 3 | 1 | | 35 |
| 9月 | 12 | 10 | 5 | 3 | 3 | 1 | 5 | 6 | 1 | | 46 |
| 10月 | 9 | 6 | 1 | | 1 | 1 | | 1 | | | 19 |
| 11月 | 10 | 4 | 1 | | | | | | | | 15 |
| 12月 | 2 | 2 | 2 | | 3 | | | | | | 9 |
| 1月 | 4 | 5 | | 1 | | 3 | | | | | 13 |
| 2月 | 12 | 7 | 5 | 1 | 3 | 4 | 2 | 2 | | | 36 |
| 3月 | 10 | 7 | 3 | 3 | 3 | 4 | 6 | 9 | 4 | 1 | 50 |
| 合計 | 100 | 58 | 26 | 12 | 19 | 18 | 18 | 24 | 7 | 1 | 283 |

財団法人大和市国際化協会

2011年度日本語・学習支援ボランティア活動実績表

(2012年3月末現在)

| 依頼者 | 活動回数 | 活動時間 | ボランティア数 (実数) | 対象生徒数 (実数) |
|------------------------|-------------|-------------|-----------------|---------------|
| 中央林間小学校 | 6 | 12 | 4 | 1 |
| 緑野小学校 | 126 | 178.25 | 6 | 2 |
| 南林間小学校 | 45 | 61 | 3 | 2 |
| 林間小学校 | 23 | 58 | 1 | 3 |
| 大和小学校 | 152 | 232 | 6 | 3 |
| 文ヶ岡小学校 | 29 | 46 | 1 | 3 |
| 深見小学校 | 14 | 17 | 1 | 1 |
| 柳橋小学校 | 32 | 31 | 2 | 3 |
| 福田小学校 | 92 | 112 | 3 | 3 |
| 鶴間中学校 | 51 | 88.5 | 3 | 6 |
| 大和中学校 | 104 | 141.75 | 6 | 4 |
| 光丘中学校 | 12 | 24 | 2 | 2 |
| 引地台中学校 | 36 | 70 | 3 | 1 |
| 渋谷中学校 | 69 | 125.5 | 1 | 5 |
| 小計 (学校での活動) | 791 | 1197 | 42 | 39 |
| 国際化協会 (特別支援) | 137 | 258 | 10 | 6 |
| 国際化協会 (夏休み教室) | 120 | 216 | 33 | 26 |
| 合計 | 1048 | 1671 | 85 | 71 |

2 処務

(1) 役員に関する事項

2012年3月31日現在

| 職名 | 氏名 | 現職・団体 | 就任(重任)年月日 | 備考 |
|------|--------|------------------|-----------|----|
| 会長 | 引田 俊一 | 社団法人大和青年会議所 | 2010年4月1日 | 新任 |
| 副会長 | 天野 龍平 | 社会福祉法人大和市社会福祉協議会 | 〃 | 重任 |
| 常務理事 | 天野 洋一 | 財団法人大和市国際化協会事務局 | 〃 | 重任 |
| 理事 | 清島 健一 | 大和シティライオンズクラブ | 〃 | 新任 |
| | 中西 功 | 大和商工会議所 | 〃 | 重任 |
| | 田中 かおり | 国際ソロプチミストやまと-e | 〃 | 重任 |
| | 南島 美雪 | 国際ソロプチミスト柴胡 | 〃 | 重任 |
| | 横澤 創 | 大和中ロータリークラブ | 〃 | 新任 |
| 監事 | 松尾 誠一 | 東京地方税理士会大和支部 | 〃 | 新任 |
| | 小山 洋市 | 大和市財政課 | 〃 | 重任 |

(2) 評議員に関する事項

2012年3月31日現在

| 職名 | 氏名 | 現職・団体 | 就任（重任）年月日 | 備考 |
|-------|--------|-------------------------|-----------|----|
| 評議員 | 饗庭 繁和 | 大和地区日中友好協会 | 2011年4月1日 | 再任 |
| | 東 映子 | 国際化協会登録通訳翻訳ボランティア | 〃 | 新任 |
| | 阿部 信一 | 大和Y M C A | 〃 | 重任 |
| | 阿部 真理子 | 神奈川県央日韓親善協会 | 〃 | 新任 |
| | 志田 早苗 | N P O 法人かながわ難民定住援助協会 | 〃 | 重任 |
| | 鈴木 努 | 大和市文化連盟 | 〃 | 重任 |
| | 関根 孝子 | 大和市民活動センター 拠点やまと | 〃 | 重任 |
| | 高橋 多千美 | さがみ生活クラブ生活協同組合大和commons | 〃 | 重任 |
| | 竹下 連幸 | 大和ラジオ放送株式会社 | 〃 | 重任 |
| | 中西 牧里 | 国際化協会登録日本語・学習支援ボランティア | 〃 | 新任 |
| | 廣田 昭博 | 日本語教室 やまびこ | 〃 | 新任 |
| 山田 静娥 | 外国籍市民 | 〃 | 新任 | |

(3) 職員に関する事項

2012年3月31日現在

| 職名 | 氏名 | 担当事務 | 就職年月日 | 備考 |
|-------|------------------|----------------------------|------------|-------|
| 事務局長 | 天野 洋一 | 総括 | 2006年4月1日 | 再雇用職員 |
| 次長 | 外山 誠一 | 総務・事業担当 | 2011年4月1日 | 〃 |
| 職員 | 田中 弘子 | 事業担当 | 1994年7月1日 | 固有職員 |
| 〃 | 小西 永里子 | 総務・事業担当 | 2002年4月1日 | 〃 |
| 〃 | 石川 和友 | 事業担当 | 2010年9月1日 | 〃 |
| 非常勤職員 | 片岡 久美子 | 事務担当 | 2009年6月15日 | 非常勤職員 |
| 〃 | 楠 瑠美子 | 通訳員（スペイン語－火曜日） | 1995年8月1日 | 〃 |
| 〃 | 絹川 敬子 | 通訳員（スペイン語－金曜日） | 1996年4月1日 | 〃 |
| 〃 | 田野井 サイナ | 通訳員 （中国語－第1, 3, 5木曜日午前） | 2002年7月11日 | 〃 |
| 〃 | 岩崎 マリルー | 通訳員 （タガログ語－第2, 4木曜日午前） | 2009年4月1日 | 〃 |
| 〃 | ダン グエン トゥ ビエン | 通訳員（ベトナム語－水曜日） | 2011年4月1日 | 〃 |
| 〃 | 鄭 和香子 | 多文化共生ソーシャルワーカー （水・木・金） | 2011年6月1日 | 〃 |

(4) 役員会・評議員会に関する事項

ア 理事会

| 開催年月日 | 議決事項 | 開催当日における理事の現在数及び議決権を行使した理事の数並びに議事の結果 |
|----------------------|---|---|
| 第1回理事会 2011年5月23日 | 議案第1号 2010年度財団法人大和市国際化協会事業報告について 議案第2号 2010年度財団法人大和市国際化協会収支決算について 議案第3号 2011年度国際化推進活動への助成金交付について | 8名中7名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者1名) 8名中7名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者1名) 8名中7名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者1名) |
| 第2回理事会 2011年8月25日 | 議案第4号 財団法人大和市国際化協会における最初の評議員選定委員会委員について 議案第5号 財団法人大和市国際化協会における移行登記の日以降の最初の評議員候補者について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者1名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者1名) |
| 第3回理事会 2011年9月29日 | 議案第6号 2011年度財団法人大和市国際化協会補正予算(第1号)について 議案第7号 定款の変更の案について 議案第8号 定款の変更の案に規定する関連規定について 議案第9号 移行の登記を停止条件とする最初の代表理事及び業務執行理事の選任について 議案第10号 認定申請(案)について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 第4回理事会 2012年3月8日 | 報告第1号 専決処分の報告について(財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部及び財団法人大和市国際化協会再雇用職員の給与に関する規程の一部を改正する規程) 議案第11号 公益財団法人大和市国際化協会会章規程について 議案第12号 公益財団法人大和市国際化協会寄附規程について 議案第13号 財団法人大和市国際化協会の保有する情報の公開に関する規程の一部を改正する規程について 議案第14号 財団法人大和市国際化協会の保有する個人情報の保護に関する | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) 8名中8名の賛成により原案承認 |

| | |
|--|-------------------------------------|
| 規程の一部を改正する規程について | (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第15号 | |
| 財団法人大和市国際化協会賛助会員に関する規程の全部改正について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第16号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会協力指定店規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第17号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会日本語・学習支援ボランティア規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第18号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会通訳・翻訳ボランティア規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第19号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会クロスカルチャーセミナーボランティア規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第20号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会事業ボランティア規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第21号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会評議員会運営規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第22号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会理事会運営規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第23号 | |
| 財団法人大和市国際化協会処務規程を廃止する規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第24号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会事務局組織規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第25号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会役員等職務権限規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第26号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会文書規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第27号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会印章規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第28号 | |
| 財団法人大和市国際化協会就業規程の一部を改正する規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第29号 | |

| | |
|---|-------------------------------------|
| 財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部を改正する規程について 議案第30号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会職員退職手当支給規程の一部を改正する規程について 議案第31号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会大和市再雇用職員の給与に関する規程の一部を改正する規程について 議案第32号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会職員の育児休業に関する規程の一部を改正する規程について 議案第33号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会職員表彰規程の一部を改正する規程について 議案第34号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会職員の退職に係る記念品等の贈呈に関する規程の一部を改正する規程について 議案第35号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会旅費規程の一部を改正する規程について 議案第36号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会旅費規程第14条による外国旅行の規程を廃止する規程について 議案第37号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会大和市派遣職員の就業等に関する規程の一部を改正する規程について 議案第38号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 公益財団法人大和市国際化協会臨時職員等就業及び給与規程について 議案第39号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 公益財団法人大和市国際化協会慶弔規程について 議案第40号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 財団法人大和市国際化協会経理規程の全部改正について 議案第41号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 公益財団法人大和市国際化協会備品及び資料貸出規程について 議案第42号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 公益財団法人大和市国際化協会謝金等支払規程について 議案第43号 | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 公益財団法人大和市国際化協会広告掲載規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |

| | |
|---|-------------------------------------|
| 議案第44号 公益財団法人大和市国際化協会ホームページ広告掲載規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第45号 公益財団法人大和市国際化協会友好都市交流事業助成金交付規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第46号 公益財団法人大和市国際化協会国際化推進事業助成金交付規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第47号 公益財団法人大和市国際化協会国際化推進活動支援規程について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第48号 2012年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 議案第49号 2012年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について | 8名中8名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |

イ 評議員会

| 開催年月日 | 議決（協議内容）事項 | 開催当日における評議員の 現在数及び議決権を行使し た評議員の数並びに議事の 結果 |
|-----------------------|---|---|
| 第1回評議員会 2011年5月23日 | 協議第1号 2010年度財団法人大和市国際化協会事業報告について 協議第2号 2010年度財団法人大和市国際化協会収支決算について | 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者2名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者2名） |
| 第2回評議員会 2011年9月29日 | 協議第3号 2011年度財団法人大和市国際化協会補正予算（第1号）につい て 協議第4号 定款の変更の案について 協議第5号 定款の変更の案に規定する関連規定について 議案第1号 移行の登記を停止条件とする理事及び監事の選任について 協議第6号 認定申請（案）について | 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者1名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者1名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者1名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者1名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者1名） |
| 第3回評議員会 2012年3月8日 | 報告第1号 専決処分の報告について（財団法人大和市国際化協会職員 給与規程の一部及び財団法人大和市国際化協会再雇用職員 の給与に関する規程の一部を改正する規程） 協議第7号 公益財団法人大和市国際化協会会章規程について 協議第8号 公益財団法人大和市国際化協会寄附規程について 協議第9号 財団法人大和市国際化協会の保有する情報の公開に関する規 程の一部を改正する規程について 協議第10号 財団法人大和市国際化協会の保有する個人情報の保護に関す | 8名中8名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者2名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者2名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者2名） 12名中12名の賛成により原案承認 （うち書面により表決する者2名） 12名中12名の賛成により原案承認 |

| | |
|--|---------------------------------------|
| る規程の一部を改正する規程について | (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第11号 | |
| 財団法人大和市国際化協会賛助会員に関する規程の全部改正について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第12号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会協力指定店規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第13号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会日本語・学習支援ボランティア規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第14号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会通訳・翻訳ボランティア規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第15号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会クロスカルチャーセミナーボランティア規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第16号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会事業ボランティア規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第17号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会評議員会運営規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第18号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会理事会運営規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第19号 | |
| 財団法人大和市国際化協会処務規程を廃止する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第20号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会事務局組織規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第21号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会役員等職務権限規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第22号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会文書規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第23号 | |
| 公益財団法人大和市国際化協会印章規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第24号 | |
| 財団法人大和市国際化協会就業規程の一部を改正する規程に | 12名中12名の賛成により原案承認 |

| | |
|---|---------------------------------------|
| について | (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第25号 財団法人大和市国際化協会職員給与規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第26号 財団法人大和市国際化協会職員退職手当支給規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第27号 財団法人大和市国際化協会大和市再雇用職員の給与に関する規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第28号 財団法人大和市国際化協会職員の育児休業に関する規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第29号 財団法人大和市国際化協会職員表彰規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第30号 財団法人大和市国際化協会職員の退職に係る記念品等の贈呈に関する規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第31号 財団法人大和市国際化協会旅費規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第32号 財団法人大和市国際化協会旅費規程第14条による外国旅行の規程を廃止する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第33号 財団法人大和市国際化協会大和市派遣職員の就業等に関する規程の一部を改正する規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第34号 公益財団法人大和市国際化協会臨時職員等就業及び給与規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第35号 公益財団法人大和市国際化協会慶弔規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第36号 財団法人大和市国際化協会経理規程の全部改正について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第37号 公益財団法人大和市国際化協会備品及び資料貸出規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第38号 公益財団法人大和市国際化協会謝金等支払規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 |

| | |
|---|---|
| 協議第39号 公益財団法人大和市国際化協会広告掲載規程について | (うち書面により表決する者2名) 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第40号 公益財団法人大和市国際化協会ホームページ広告掲載規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第41号 公益財団法人大和市国際化協会友好都市交流事業助成金交付規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第42号 公益財団法人大和市国際化協会国際化推進事業助成金交付規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第43号 公益財団法人大和市国際化協会国際化推進活動支援規程について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第44号 2012年度公益財団法人大和市国際化協会事業計画について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |
| 協議第45号 2012年度公益財団法人大和市国際化協会収支予算について | 12名中12名の賛成により原案承認 (うち書面により表決する者2名) |

ウ 最初の評議員選定委員会

| 開催年月日 | 議決（協議内容）事項 | 開催当日における委員の現在数及び議決権を行使した委員の数並びに議事の結果 |
|----------------------------------|--|--------------------------------------|
| 第1回 最初の評議員選定委員会 2011年8月30日 | 議案第1号 財団法人大和市国際化協会における移行登記の日以降の最初の評議員について | 5名中5名の賛成により原案承認 |

(5) 契約に関する事項

| 契約締結及び 施行年月日 | 契約先 | 契約内容 |
|-----------------|--|--|
| 2011年4月1日 | 大和市下鶴間一丁目1番1号 大和市 大和市長 大木 哲 | 平成23年 大和市国際化推進業務委託契約 |
| 2011年4月1日 | 大和市下鶴間一丁目1番1号 大和市 大和市長 大木 哲 | 平成23年度 大和市国際化推進事業(緊急雇用創出臨時 特例基金事業)業務委託契約 |
| 2011年4月1日 | 大和市深見西八丁目3番6号 大和市立病院 大和市長 大木 哲 | 通訳・翻訳業務委託契約 |
| 2011年4月1日 | 横浜市区西区北幸二丁目6番26号HI横浜ビル キャノンシステムアンドサポート株式会社 | 電子複合機賃貸借契約 |
| 2011年4月1日 | 埼玉県志木市本町六丁目16番60号 株式会社 サクセス | ソフトウェアサポート年間保守契約 |
| 2011年4月1日 | 大和市大和東一丁目7番11号三香ビル2階 大和ラジオ放送株式会社 | 広告放送実施契約 |
| 2011年4月1日 | 東京都新宿区神楽坂二丁目16番 MSビル303 双葉法務・行政事務所 代表 今木 三郎 | 2011年度 スペイン語版情報紙「Tierra」広告掲載契約 |
| 2011年4月1日 | - 吉田 恭子 | 2011年度 英会話(入門)と外国文化紹介講座 |
| 2011年4月1日 | - 文 西男 | 2011年度 ハングル(入門)と韓国文化紹介講座 |
| 2011年4月30日 | 東京都港区南青山五丁目4番35号たつむら青山ビル 株式会社 コンパス保険 | 平成23年度 行事保険包括契約 |
| 2011年5月1日 | 大和市下鶴間一丁目1番1号 大和市 大和市長 大木 哲 | やまと世界料理の屋台村事業委託契約 |
| 2011年6月15日 | 藤沢市本町一丁目3番33号 株式会社さんこうどう | 2011年度 協会機関誌「Pal」広告掲載契約 |
| 2011年6月15日 | 東京都港区南青山五丁目4番35号たつむら青山ビル 株式会社 コンパス保険 | 平成23年度 自動車保険契約 |
| 2011年6月21日 | - 喜多 民子 | 2011年度 日本語教授法ブラッシュアップ講座 |
| 2011年7月15日 | 横浜市西区みなとみらい二丁目3番5号 NECキャピタルソリューション株式会社 | 業務用端末及び周辺機器賃貸借契約 |
| 2011年8月1日 | 相模原市南区相模大野三丁目13番15号 財団法人ヘルス・サイエンスセンター | 一般健康診断委託契約 |
| 2011年10月7日 | - 文 西男 | 2011年度 ハングル(入門)と韓国文化紹介講座 |

| 契約締結及び 施行年月日 | 契約先 | 契約内容 |
|-----------------|---|-------------------------------|
| 2011年10月20日 | - 芥川 泰子 | 2011年度 日本語教室(中級) |
| 2011年12月1日 | 東京都世田谷区北沢二丁目10番15号 513号室 にほんごの会企業組合 | 日本語ボランティア教師養成講座 (前期)事業委託契約 |
| 2011年12月3日 | 大和市深見西八丁目6番12号 やまと国際交流フェスティバル実行委員会 | 第7回 やまと国際交流フェスティバル事業委託契約 |
| 2011年12月17日 | 東京都港区南青山五丁目4番35号つつむら青山ビル 株式会社 コンパス保険 | NPO傷害保険契約 |
| 2011年12月13日 | 大和市上和田1862 筒井 磨千子 | 2011年度 日本語・学習支援ボランティア養成講座 |
| 2011年12月28日 | - 津田 いずほ | 2011年度 日本語・学習支援ボランティア養成講座 |
| 2012年2月1日 | - 臼杵 陽 | 2011年度 国際理解講座 |
| 2012年3月1日 | - 草郷 孝好 | 2011年度 国際理解講座 |

2011（平成 23）年度

収支決算書

公益財団法人大和市国際化協会

収 支 計 算 書

2011年4月1日から2012年3月31日まで

(単位:円)

| 科目 | 予算額 | 決算額 | 差異 | 備考 |
|---------------------------|----------------|----------------|--------------|----|
| I 事業活動収支の部 | | | | |
| 1. 事業活動収入 | | | | |
| ① 基本財産運用収入 | (2,600,000) | (2,600,000) | (0) | |
| 基本財産利息収入 | 2,600,000 | 2,600,000 | 0 | |
| ② 特定資産運用収入 | (15,000) | (2,814) | (12,186) | |
| 特定資産利息収入 | 15,000 | 2,814 | 12,186 | |
| ③ 会費収入 | (1,300,000) | (1,286,000) | (14,000) | |
| 賛助会員会費収入 | 1,300,000 | 1,286,000 | 14,000 | |
| ④ 事業収入 | (90,000) | (65,000) | (25,000) | |
| 国際理解の促進及び国際感覚の高揚に関する事業収入 | 40,000 | 40,000 | 0 | |
| 外国人と共に暮らせる地域環境づくりに関する事業収入 | 50,000 | 25,000 | 25,000 | |
| ⑤ 補助金等収入 | (39,818,000) | (39,817,374) | (626) | |
| 大和市運営費補助金収入 | 28,375,000 | 28,375,000 | 0 | |
| 国際化推進事業受託収入 | 11,443,000 | 11,442,374 | 626 | |
| ⑥ 負担金収入 | (1,465,000) | (1,517,324) | (△ 52,324) | |
| 負担金収入 | 1,465,000 | 1,517,324 | △ 52,324 | |
| ⑦ 寄付金収入 | (390,000) | (420,000) | (△ 30,000) | |
| 寄付金収入 | 390,000 | 420,000 | △ 30,000 | |
| ⑧ 雑収入 | (5,000) | (1,106) | (3,894) | |
| 受取利息収入 | 0 | 0 | 0 | |
| 雑収入 | 5,000 | 1,106 | 3,894 | |
| 事業活動収入計 | 45,683,000 | 45,709,618 | △ 26,618 | |

(単位:円)

| 科目 | 予算額 | 決算額 | 差異 | 備考 |
|------------------------------|----------------|----------------|---------------|----|
| 2. 事業活動支出 | | | | |
| ① 国際理解の促進及び国際感覚の高揚に関する事業費支出 | (9,642,000) | (9,377,736) | (264,264) | |
| 給料手当支出 | 5,776,000 | 5,832,966 | △ 56,966 | |
| 福利厚生費支出 | 953,000 | 877,206 | 75,794 | |
| 旅費交通費支出 | 18,000 | 13,000 | 5,000 | |
| 通信運搬費支出 | 235,000 | 218,844 | 16,156 | |
| 消耗品費支出 | 298,000 | 275,442 | 22,558 | |
| 印刷製本費支出 | 850,000 | 754,400 | 95,600 | |
| 賃借料支出 | 45,000 | 32,637 | 12,363 | |
| 諸謝金支出 | 724,000 | 650,994 | 73,006 | |
| 委託費支出 | 21,000 | 0 | 21,000 | |
| 事業開催費支出 | 722,000 | 722,247 | △ 247 | |
| ② 市民主体の国際交流への支援及び助成事業費支出 | (885,000) | (747,650) | (137,350) | |
| 旅費交通費支出 | 17,000 | 0 | 17,000 | |
| 通信運搬費支出 | 15,000 | 2,400 | 12,600 | |
| 消耗品費支出 | 88,000 | 0 | 88,000 | |
| 賃借料支出 | 5,000 | 0 | 5,000 | |
| 諸謝金支出 | 10,000 | 0 | 10,000 | |
| 助成金支出 | 550,000 | 540,000 | 10,000 | |
| 委託費支出 | 200,000 | 205,250 | △ 5,250 | |
| ③ 外国人と共に暮らせる地域環境づくりに関する事業費支出 | (15,104,000) | (13,117,426) | (1,986,574) | |
| 給料手当支出 | 5,243,000 | 4,441,363 | 801,637 | |
| 臨時雇賃金支出 | 4,426,000 | 3,945,240 | 480,760 | |
| 福利厚生費支出 | 881,000 | 644,649 | 236,351 | |
| 会議費支出 | 60,000 | 49,390 | 10,610 | |
| 旅費交通費支出 | 100,000 | 52,240 | 47,760 | |
| 通信運搬費支出 | 154,000 | 138,206 | 15,794 | |
| 消耗什器備品費支出 | 180,000 | 0 | 180,000 | |
| 消耗品費支出 | 228,000 | 169,232 | 58,768 | |
| 印刷製本費支出 | 649,000 | 535,080 | 113,920 | |
| 賃借料支出 | 60,000 | 163,198 | △ 103,198 | |
| 諸謝金支出 | 2,098,000 | 2,021,052 | 76,948 | |

(単位:円)

| 科目 | 予算額 | 決算額 | 差異 | 備考 |
|-------------------------|---------------|---------------|-----------------|----|
| 委託費支出 | 540,000 | 300,000 | 240,000 | |
| 事業開催費支出 | 485,000 | 657,776 | △ 172,776 | |
| ④ 国際化を促進するための人材育成事業費支出 | (9,240,000) | (9,412,371) | (△ 172,371) | |
| 給料手当支出 | 7,218,000 | 7,565,802 | △ 347,802 | |
| 福利厚生費支出 | 1,195,000 | 1,105,216 | 89,784 | |
| 旅費交通費支出 | 254,000 | 289,450 | △ 35,450 | |
| 通信運搬費支出 | 64,000 | 35,813 | 28,187 | |
| 消耗品費支出 | 104,000 | 69,090 | 34,910 | |
| 諸謝金支出 | 405,000 | 200,000 | 205,000 | |
| 委託費支出 | 0 | 147,000 | △ 147,000 | |
| ⑤ その他目的を達成するために必要な事業費支出 | (0) | (0) | (0) | |
| ⑥ 管理費支出 | (9,728,000) | (8,555,008) | (1,172,992) | |
| 役員報酬支出 | 793,000 | 516,200 | 276,800 | |
| 給料手当支出 | 5,050,000 | 4,840,598 | 209,402 | |
| 臨時雇賃金支出 | 1,113,000 | 1,052,940 | 60,060 | |
| 福利厚生費支出 | 107,000 | 118,061 | △ 11,061 | |
| 旅費交通費支出 | 15,000 | 8,840 | 6,160 | |
| 通信運搬費支出 | 228,000 | 229,207 | △ 1,207 | |
| 消耗品費支出 | 151,000 | 181,255 | △ 30,255 | |
| 修繕費支出 | 130,000 | 9,712 | 120,288 | |
| 印刷製本費支出 | 136,000 | 344,820 | △ 208,820 | |
| 燃料費支出 | 49,000 | 44,500 | 4,500 | |
| 賃借料支出 | 561,000 | 515,553 | 45,447 | |
| 保険料支出 | 191,000 | 381,194 | △ 190,194 | |
| 諸謝金支出 | 50,000 | 50,000 | 0 | |
| 租税公課支出 | 54,000 | 25,000 | 29,000 | |
| 負担金支出 | 134,000 | 63,595 | 70,405 | |
| 委託費支出 | 300,000 | 130,500 | 169,500 | |
| 雑支出 | 666,000 | 43,033 | 622,967 | |
| ⑦ 大和市戻入金支出 | (0) | (2,308,409) | (△ 2,308,409) | |
| 大和市戻入金支出 | 0 | 2,308,409 | △ 2,308,409 | |
| 事業活動支出計 | 44,599,000 | 43,518,600 | 1,080,400 | |
| 事業活動収支差額 | 1,084,000 | 2,191,018 | △ 1,107,018 | |

(単位:円)

| 科目 | 予算額 | 決算額 | 差異 | 備考 |
|---------------|---------------|---------------|-------------|----|
| Ⅱ 投資活動収支の部 | | | | |
| 1. 投資活動収入 | | | | |
| ① 特定資産取崩収入 | (0) | (0) | (0) | |
| 退職給付引当資産取崩収入 | 0 | 0 | 0 | |
| 減価償却引当資産取崩収入 | 0 | 0 | 0 | |
| 事業安定積立資産取崩収入 | 0 | 0 | 0 | |
| 外国人支援預金資産取崩収入 | 0 | 0 | 0 | |
| 投資活動収入計 | 0 | 0 | 0 | |
| 2. 投資活動支出 | | | | |
| ① 特定資産取得支出 | (2,704,767) | (2,704,771) | (△ 4) | |
| 退職給付引当資産取得支出 | 989,000 | 989,000 | 0 | |
| 減価償却引当資産取得支出 | 0 | 0 | 0 | |
| 事業安定積立資産取得支出 | 1,715,767 | 1,715,767 | 0 | |
| 外国人支援預金資産取得支出 | 0 | 4 | △ 4 | |
| 投資活動支出計 | 2,704,767 | 2,704,771 | △ 4 | |
| 投資活動収支差額 | △ 2,704,767 | △ 2,704,771 | 4 | |
| Ⅲ 財務活動収支の部 | | | | |
| 1. 財務活動収入 | | | | |
| ① 借入金収入 | (0) | (0) | (0) | |
| 短期借入金収入 | 0 | 0 | 0 | |
| 長期借入金収入 | 0 | 0 | 0 | |
| 財務活動収入計 | 0 | 0 | 0 | |
| 2. 財務活動支出 | | | | |
| ② 借入金返済支出 | (0) | (0) | (0) | |
| 短期借入金返済支出 | 0 | 0 | 0 | |
| 長期借入金返済支出 | 0 | 0 | 0 | |
| 財務活動支出計 | 0 | 0 | 0 | |
| 財務活動収支差額 | 0 | 0 | 0 | |
| Ⅳ 予備費支出 | | | | |
| 1. 予備費支出 | | | | |
| ① 予備費支出 | (95,000) | (0) | (95,000) | |
| 予備費支出 | 95,000 | | 95,000 | |
| 当期収支差額 | △ 1,715,767 | △ 513,753 | △ 1,202,014 | |
| 前期繰越収支差額 | 1,715,767 | 1,715,767 | 0 | |
| 次期繰越収支差額 | 0 | 1,202,014 | △ 1,202,014 | |

収支計算書に対する注記

1. 資金の範囲

資金の範囲には、現金預金、未収入金、未払金、前受金及び預り金を含めている。
なお、前期末及び当期末残高は、下記2に記載するとおりである。

2. 次期繰越収支差額に含まれる資産および負債の内訳

| 科目 | 前期末残高 | 当期末残高 |
|------------------|-----------|-----------|
| 現金 | 30,000 | 36,898 |
| (八千代銀行大和支店)普通預金 | 4,698,186 | 3,481,580 |
| (ゆうちょ銀行)賛助会員会費口 | 2,869,107 | 3,124,567 |
| (ゆうちょ銀行)イベント負担金口 | 85,500 | 97,000 |
| 未収入金 | 0 | 40,000 |
| 合計 | 7,682,793 | 6,780,045 |
| 未払金 | 5,434,230 | 5,092,108 |
| 前受金 | 30,000 | 0 |
| 預り金 | 502,796 | 485,923 |
| 合計 | 5,967,026 | 5,578,031 |
| 次期繰越収支差額 | 1,715,767 | 1,202,014 |

3. 収支計算書は、「公益法人会計における内部管理事項について」(平成17年3月23日 公益法人等の指導監督等に関する関係省庁連絡会議幹事会申合せ)に示された3区分の様式により作成している。

貸借対照表

2012年3月31日現在

(単位:円)

| 科目 | 当年度 | 前年度(参考) | 増減(参考) |
|-------------------|---------------|---------------|-------------|
| I 資産の部 | | | |
| 1. 流動資産 | | | |
| 現金預金 | | | |
| 現金 | 36,898 | 30,000 | 6,898 |
| (八千代銀行大和支店) 普通預金 | 3,481,580 | 4,698,186 | △ 1,216,606 |
| (ゆうちょ銀行) 賛助会員会費口 | 3,124,567 | 2,869,107 | 255,460 |
| (ゆうちょ銀行) イベント負担金口 | 97,000 | 85,500 | 11,500 |
| 未収入金 | 40,000 | 0 | 40,000 |
| 流動資産合計 | 6,780,045 | 7,682,793 | △ 902,748 |
| 2. 固定資産 | | | |
| (1) 基本財産 | | | |
| 投資有価証券 | 199,980,000 | 199,980,000 | 0 |
| 基本財産普通預金 | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 基本財産合計 | 200,000,000 | 200,000,000 | 0 |
| (2) 特定資産 | | | |
| 退職給付引当資産 | 9,748,417 | 8,759,417 | 989,000 |
| 事業安定積立資産 | 7,399,992 | 5,684,225 | 1,715,767 |
| 外国人支援資産 | 20,290 | 20,286 | 4 |
| 特定資産合計 | 17,168,699 | 14,463,928 | 2,704,771 |
| 固定資産合計 | 217,168,699 | 214,463,928 | 2,704,771 |
| 資産の部合計 | 223,948,744 | 222,146,721 | 1,802,023 |
| II 負債の部 | | | |
| 1. 流動負債 | | | |
| 未払金 | 5,092,108 | 5,434,230 | △ 342,122 |
| 前受金 | 0 | 30,000 | △ 30,000 |
| 預り金 | 485,923 | 502,796 | △ 16,873 |
| 流動負債合計 | 5,578,031 | 5,967,026 | △ 388,995 |
| 2. 固定負債 | | | |
| 退職給付引当金 | 9,748,417 | 8,759,417 | 989,000 |
| 固定負債合計 | 9,748,417 | 8,759,417 | 989,000 |
| 負債の部合計 | 15,326,448 | 14,726,443 | 600,005 |
| III 正味財産の部 | | | |
| 1. 指定正味財産 | | | |
| 寄附金 | 200,000,000 | 200,000,000 | 0 |
| 指定正味財産合計 | 200,000,000 | 200,000,000 | 0 |
| (うち基本財産への充当額) | (200,000,000) | (200,000,000) | 0 |
| (うち特定資産への充当額) | (0) | (0) | 0 |
| 2. 一般正味財産 | 8,622,296 | 7,420,278 | 1,202,018 |
| (うち基本財産への充当額) | (0) | (0) | (0) |
| (うち特定資産への充当額) | 7,420,278 | (5,704,511) | 13,124,789 |
| 正味財産合計 | 208,622,296 | 207,420,278 | 1,202,018 |
| 負債及び正味財産合計 | 223,948,744 | 222,146,721 | 1,802,023 |

正味財産増減計算書

2011年4月1日から2012年3月31日まで

(単位:円)

| 科目 | 当年度 | 前年度(参考) | 増減(参考) |
|---------------------------|------------|------------|-------------|
| I 一般正味財産増減の部 | | | |
| 1. 経常増減の部 | | | |
| (1) 経常収益 | | | |
| ① 基本財産運用益 | 2,600,000 | 2,600,000 | 0 |
| ② 特定資産運用益 | 2,814 | 10,732 | △ 7,918 |
| ③ 賛助会員受取会費 | 1,286,000 | 1,309,000 | △ 23,000 |
| ④ 事業収益 | 65,000 | 65,000 | 0 |
| 国際理解の促進及び国際感覚の高揚に関する事業収益 | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 外国人と共に暮らせる地域環境づくりに関する事業収益 | 25,000 | 25,000 | 0 |
| ⑤ 受取補助金等 | 39,817,374 | 40,771,094 | △ 953,720 |
| 大和市運営費補助金 | 28,375,000 | 29,663,000 | △ 1,288,000 |
| 大和市国際化推進事業受託収益 | 11,442,374 | 11,108,094 | 334,280 |
| ⑥ 受取負担金 | 1,517,324 | 1,331,894 | 185,430 |
| ⑦ 受取寄付金 | 420,000 | 50,000 | 370,000 |
| ⑧ 雑収益 | 1,106 | 9,020 | △ 7,914 |
| 経常収益計 | 45,709,618 | 46,146,740 | △ 437,122 |
| (2) 経常費用 | | | |
| ① 国際理解の促進及び国際感覚の高揚に関する事業費 | 9,377,736 | 9,509,570 | △ 131,834 |
| 給料手当 | 5,832,966 | 5,793,373 | 39,593 |
| 福利厚生費 | 877,206 | 880,542 | △ 3,336 |
| 旅費交通費 | 13,000 | 0 | 13,000 |
| 通信運搬費 | 218,844 | 246,290 | △ 27,446 |
| 消耗品費 | 275,442 | 311,625 | △ 36,183 |
| 印刷製本費 | 754,400 | 749,000 | 5,400 |
| 賃借料 | 32,637 | 39,939 | △ 7,302 |
| 諸謝金 | 650,994 | 685,551 | △ 34,557 |
| 事業開催費 | 722,247 | 803,250 | △ 81,003 |
| ② 市民主体への国際交流への支援及び助成事業 | 747,650 | 724,022 | 23,628 |
| 旅費交通費 | 0 | 4,960 | △ 4,960 |
| 通信運搬費 | 2,400 | 6,920 | △ 4,520 |
| 消耗品費 | 0 | 28,242 | △ 28,242 |
| 支払助成金 | 540,000 | 448,650 | 91,350 |
| 委託費 | 205,250 | 205,250 | 0 |
| 事業開催費 | 0 | 30,000 | △ 30,000 |
| ③ 外国人と共に暮らせる地域環境づくりに関する事業 | 14,106,426 | 13,470,750 | 635,676 |
| 給料手当 | 4,441,363 | 4,470,029 | △ 28,666 |
| 臨時雇賃金 | 3,945,240 | 4,034,830 | △ 89,590 |
| 退職給付費用 | 989,000 | 1,094,000 | △ 105,000 |
| 福利厚生費 | 644,649 | 763,372 | △ 118,723 |
| 会議費 | 49,390 | 5,250 | 44,140 |
| 旅費交通費 | 52,240 | 56,770 | △ 4,530 |
| 通信運搬費 | 138,206 | 124,130 | 14,076 |
| 消耗品費 | 169,232 | 94,550 | 74,682 |
| 印刷製本費 | 535,080 | 534,188 | 892 |
| 賃借料 | 163,198 | 3,150 | 160,048 |

(単位:円)

| 科目 | 当年度 | 前年度(参考) | 増減(参考) |
|---------------------|-------------|-------------|-------------|
| 諸謝金 | 2,021,052 | 1,982,500 | 38,552 |
| 委託費 | 300,000 | 307,981 | △ 7,981 |
| 事業開催費 | 657,776 | 0 | 657,776 |
| ④ 国際化を促進するための人材育成事業 | 9,412,371 | 8,747,052 | 665,319 |
| 給料手当 | 7,565,802 | 7,117,770 | 448,032 |
| 福利厚生費 | 1,105,216 | 1,098,956 | 6,260 |
| 旅費交通費 | 289,450 | 305,300 | △ 15,850 |
| 通信運搬費 | 35,813 | 47,950 | △ 12,137 |
| 消耗品費 | 69,090 | 58,076 | 11,014 |
| 諸謝金 | 200,000 | 119,000 | 81,000 |
| 委託費 | 147,000 | 0 | 147,000 |
| ⑤ 管理費 | 8,555,008 | 8,284,914 | 270,094 |
| 役員報酬 | 516,200 | 400,500 | 115,700 |
| 給料手当 | 4,840,598 | 4,863,128 | △ 22,530 |
| 臨時雇賃金 | 1,052,940 | 1,062,781 | △ 9,841 |
| 福利厚生費 | 118,061 | 109,378 | 8,683 |
| 旅費交通費 | 8,840 | 1,200 | 7,640 |
| 通信運搬費 | 229,207 | 231,694 | △ 2,487 |
| 消耗品費 | 181,255 | 200,317 | △ 19,062 |
| 修繕費 | 9,712 | 68,565 | △ 58,853 |
| 印刷製本費 | 344,820 | 129,150 | 215,670 |
| 燃料費 | 44,500 | 33,939 | 10,561 |
| 賃借料 | 515,553 | 493,220 | 22,333 |
| 保険料 | 381,194 | 244,732 | 136,462 |
| 諸謝金 | 50,000 | 50,000 | 0 |
| 租税公課 | 25,000 | 40,235 | △ 15,235 |
| 支払負担金 | 63,595 | 62,555 | 1,040 |
| 委託費 | 130,500 | 237,850 | △ 107,350 |
| 雑費 | 43,033 | 55,670 | △ 12,637 |
| ⑥ 大和市戻入金 | 2,308,409 | 3,694,660 | △ 1,386,251 |
| 経常費用計 | 44,507,600 | 44,430,968 | 76,632 |
| 当期経常増減額 | 1,202,018 | 1,715,772 | △ 513,754 |
| 2. 経常外増減の部 | | | |
| 当期経常外増減額 | 0 | 0 | 0 |
| 当期一般正味財産増減額 | 44,507,600 | 44,430,968 | 76,632 |
| 一般正味財産期首残高 | 7,420,278 | 5,704,506 | 1,715,772 |
| 一般正味財産期末残高 | 8,622,296 | 7,420,278 | 1,202,018 |
| II 指定正味財産増減の部 | | | |
| 当期指定正味財産増減額 | 0 | 0 | 0 |
| 指定正味財産期首残高 | 200,000,000 | 200,000,000 | 0 |
| 指定正味財産期末残高 | 200,000,000 | 200,000,000 | 0 |
| III 正味財産期末残高 | 208,622,296 | 207,420,278 | 1,202,018 |

財務諸表に対する注記

1. 重要な会計方針

- (1) 有価証券の評価基準及び評価方法
満期保有目的の債券……取得原価法によっている
- (2) 棚卸評価基準及び評価方法
該当なし
- (3) 固定資産の減価償却の方法
該当なし
- (4) 引当金の計上基準
退職給与引当金
職員の退職給付に備えるため、当事業年度末における退職給付債務に基づき、当事業年度末において発生していると認められる額を計上している。
- (5) リース取引の処理方法
該当なし
- (6) 消費税等の会計処理
消費税等の会計処理は、税込み方式によって行っている。
- (7) 税効果会計の適用について
該当なし

2. 会計方針

公益法人会計基準(公益法人等の指導監督等に関する関係省庁連絡会議申合せ平成16年10月14日)を採用している。

3. 基本財産及び特定資産の増減額及びその残高

基本財産及び特定資産の増減額及びその残高は、次のとおりである。(単位:円)

| 科目 | 前期末残高 | 当期増加額 | 当期減少額 | 当期末残高 |
|-------------|-------------|-----------|-------|-------------|
| 基本財産 | | | | |
| 投資有価証券 | 199,980,000 | 0 | 0 | 199,980,000 |
| 普通預金 | 20,000 | 0 | 0 | 20,000 |
| 小計 | 200,000,000 | 0 | 0 | 200,000,000 |
| 特定資産 | | | | |
| 退職給付引当資産 | 8,759,417 | 989,000 | 0 | 9,748,417 |
| 事業安定積立資産 | 5,684,225 | 1,715,767 | 0 | 7,399,992 |
| 外国人支援資産 | 20,286 | 4 | 0 | 20,290 |
| 小計 | 14,463,928 | 2,704,771 | 0 | 17,168,699 |
| 合計 | 214,463,928 | 2,704,771 | 0 | 217,168,699 |

4. 基本財産及び特定資産の財源等の内訳

基本財産及び特定資産の財源等の内訳は、次のとおりである。(単位:円)

| 科目 | 当期末残高 | (うち指定正味財産からの充当額) | (うち一般正味財産からの充当額) | (うち債務に対応する額) |
|-------------|-------------|------------------|------------------|--------------|
| 基本財産 | | | | |
| 投資有価証券 | 199,980,000 | (199,980,000) | (0) | 0 |
| 普通預金 | 20,000 | (20,000) | (0) | 0 |
| 小計 | 200,000,000 | (200,000,000) | (0) | 0 |
| 特定資産 | | | | |
| 退職給付引当資産 | 9,748,417 | — | — | (9,748,417) |
| 事業安定積立資産 | 7,399,992 | (0) | (7,399,992) | — |
| 外国人支援資産 | 20,290 | (0) | (20,290) | — |
| 小計 | 17,168,699 | (0) | (7,420,282) | (9,748,417) |
| 合計 | 217,168,699 | (200,000,000) | (7,420,282) | (9,748,417) |

5. 担保に供している資産

該当なし

6. 固定資産の取得価格、減価償却累計額及び当期末残高

該当なし

7. 債権の債権金額、貸倒引当金の当期末残高及び当該債権の当期末残高

該当なし

8. 保証債務(債務保証を主たる目的事業としている場合を除く。)等の偶発債務

該当なし

9. 満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益

満期保有目的の債権の内訳並びに帳簿評価額、時価及び評価損益は次のとおりである。(単位:円)

| 科目 | 帳簿価格 | 時価 | 評価損益 |
|----------------------|-------------|-------------|-----------|
| 神奈川県第26回5年公募公債(野村証券) | 99,990,000 | 100,508,048 | 518,048 |
| 神奈川県第26回5年公募公債(大和証券) | 99,990,000 | 100,519,947 | 529,947 |
| 合計 | 199,980,000 | 201,027,995 | 1,047,995 |

10. 補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高

補助金等の内訳並びに交付者、当期の増減額及び残高は次のとおりである。(単位:円)

| 補助金等の名称 | 交付者 | 前期末残高 | 当期増加額 | 当期減少額 | 当期末残高 | 貸借対照表上の記載区分 |
|---------|-----|-------------|-------|-------|-------------|-------------|
| 寄付金 | | | | | | |
| 寄付金 | 大和市 | 200,000,000 | 0 | 0 | 200,000,000 | 指定正味財産 |
| 合計 | | 200,000,000 | 0 | 0 | 200,000,000 | |

11. 指定正味財産から一般正味財産への振替額の内訳

該当なし

12. 関連当事者との取引内容

大和市との取引内訳は次のとおりである。(単位:円)

| 取引の内容 | 取引金額 | 返還(戻入)金額 | 差引金額 |
|-----------------------|------------|-----------|------------|
| 運営費補助金(人件費・管理費) | 28,375,000 | 1,935,956 | 26,439,044 |
| 業務委託 | | | |
| 国際化推進事業 | 8,158,000 | 0 | 8,158,000 |
| 国際化推進事業(緊急雇用創出特例基金事業) | 2,285,000 | 372,453 | 1,912,547 |
| やまと世界料理の屋台村事業 | 1,000,000 | 0 | 1,000,000 |
| 合計 | 39,818,000 | 2,308,409 | 37,509,591 |

13. 重要な後発事象

該当なし

14. その他

特になし

財 産 目 録

2012年3月31日現在

(単位:円)

| 科目 | 金額 | |
|----------------|---------------------|-------------|
| I 資産の部 | | |
| 1. 流動資産 | | |
| 現金預金 | | |
| 現金 | 現金手許有高 | 36,898 |
| 普通預金 | 八千代銀行大和支店 | 3,481,580 |
| ゆうちょ銀行 | 賛助会員会費口 | 3,124,567 |
| | イベント負担金口 | 97,000 |
| 未収入金 | | 40,000 |
| 流動資産合計 | | 6,780,045 |
| 2. 固定資産 | | |
| (1) 基本財産 | | |
| 基本財産有価証券 | 神奈川県第26回5年公募公債 | 199,980,000 |
| 基本財産普通預金 | 八千代銀行大和支店 | 20,000 |
| 基本財産合計 | | 200,000,000 |
| (2) 特定資産 | | |
| 退職給付引当資産 | 八千代銀行大和支店(退職給与引当預金) | 9,748,417 |
| 事業安定積立資産 | 八千代銀行大和支店(事業安定積立預金) | 7,399,992 |
| 外国人支援資産 | 八千代銀行大和支店(外国人支援預金) | 20,290 |
| 特定資産合計 | | 17,168,699 |
| 固定資産合計 | | 217,168,699 |
| 資産合計 | | 223,948,744 |
| II 負債の部 | | |
| 1. 流動負債 | | |
| 未払金 | | 5,092,108 |
| 前受金 | | 0 |
| 預り金 | | 485,923 |
| 流動負債合計 | | 5,578,031 |
| 2. 固定負債 | | |
| 退職給付引当金 | | 9,748,417 |
| 固定負債合計 | | 9,748,417 |
| 負債合計 | | 15,326,448 |
| 正味財産 | | 208,622,296 |

監査報告書

2011年度に財団法人大和市国際化協会が実施した業務について、公益財団法人大和市国際化協会定款第8条の規定に基づき、事業報告書、貸借対照表、損益計算書(正味財産増減計算書)、財産目録等の事項について監査を実施した結果、会計処理手続き、証拠書類等に誤りがなく適正でありましたことを報告します。

2012年5月8日

公益財団法人大和市国際化協会

監事 北林 郁子



監事 松本 澄夫



公益財団法人大和市国際化協会

理事長 小木 曾明 殿